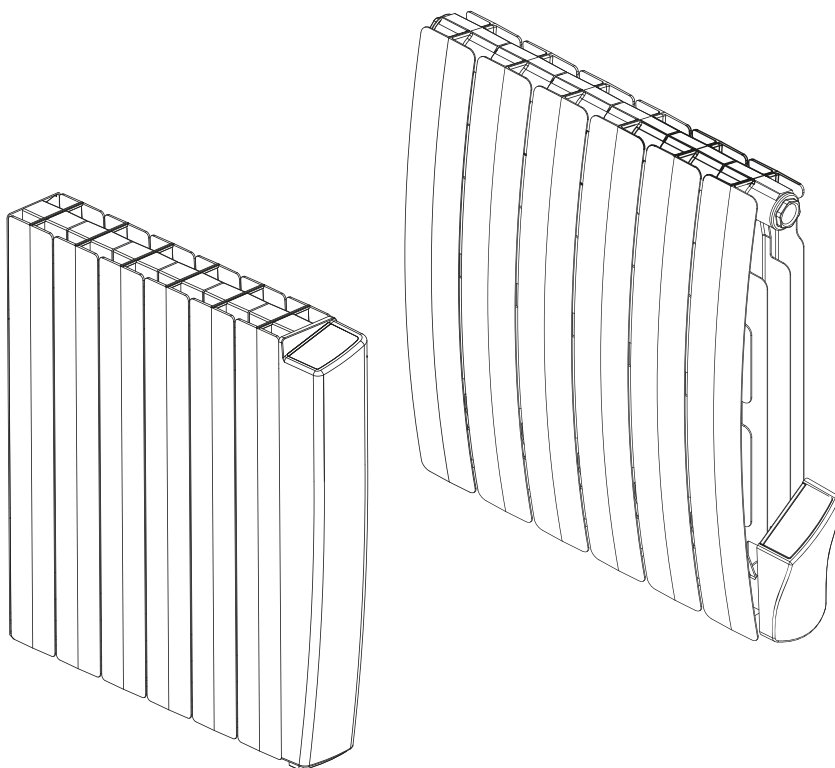


**MANUALE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO  
RADIATORE ELETTRICO**

.....  
**ELECTRIC RADIATOR USER  
INSTRUCTION MANUAL**

.....  
**MODE D'EMPLOI DU  
RADIATEUR ÉLECTRIQUE**



IT  
1

EN  
16

FR  
30

FIG. / ABB. 1

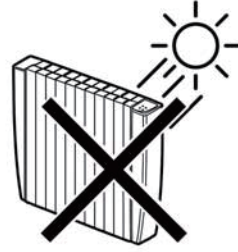
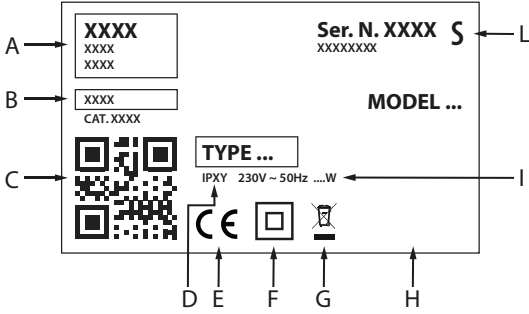


FIG. / ABB. 2

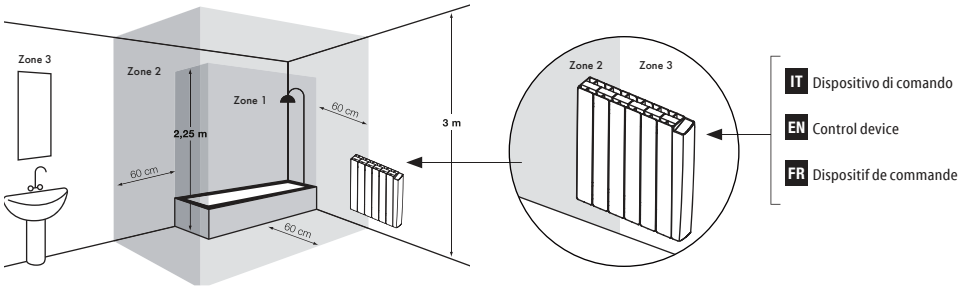


FIG. / ABB. 3

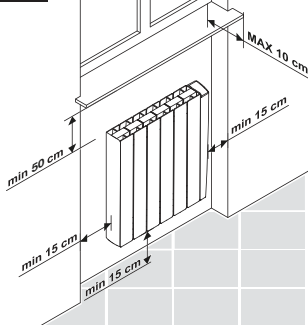


FIG. / ABB. 4

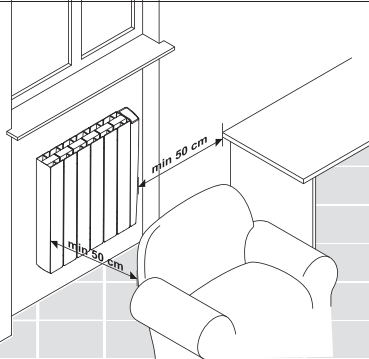


FIG. / ABB. 5

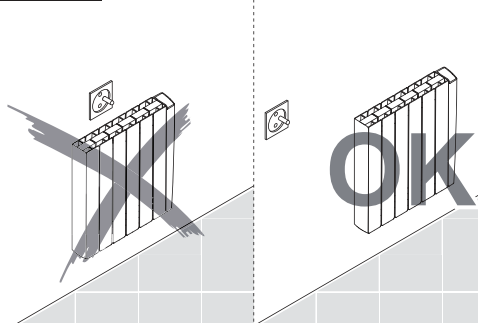


FIG. / ABB. 6

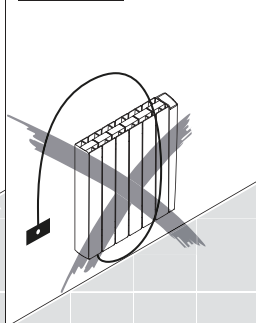
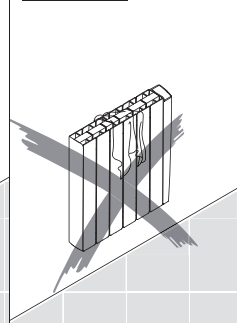
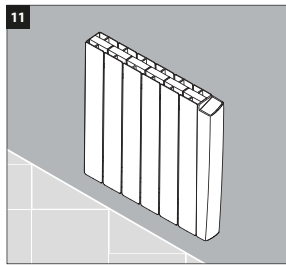
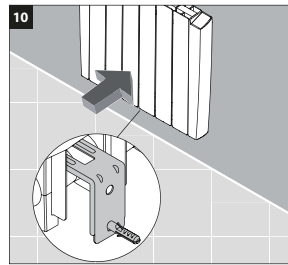
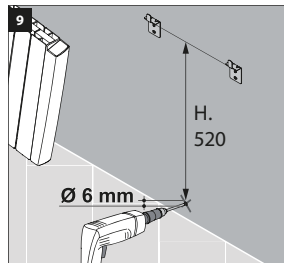
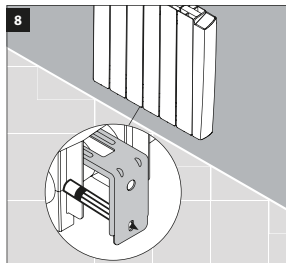
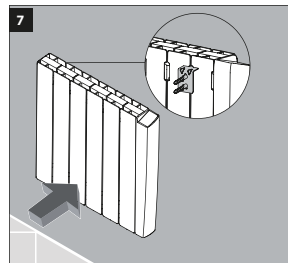
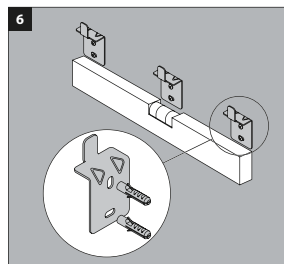
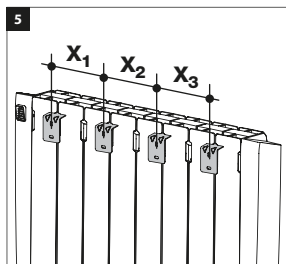
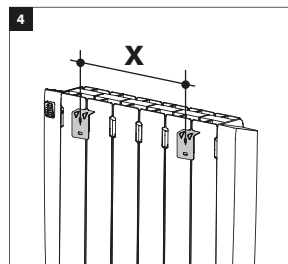
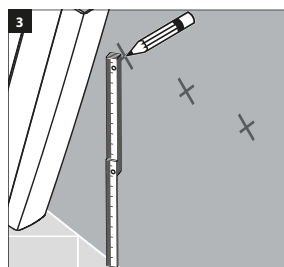
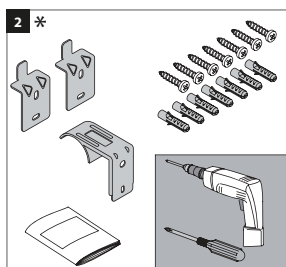
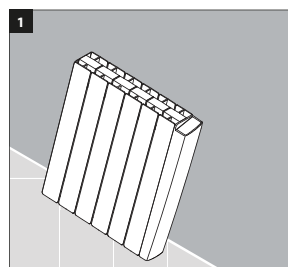


FIG. / ABB. 7



## SCHÉMA 1 / SCHEME 1 / SCHEMA 1

Puissance / Power Potenza / Leistung (W)	N° Eléments / N° Elements N° Elementi / N° Elemente	X (cm)	X1 (cm)	X2 (cm)	X3 (cm)
1000 W	5 / mensole 2+1	24,2			
1000 W	6 / mensole 2+1	32,2			
1500 W	8 / mensole 2+1	48,2			
1500 W	9 / mensole 2+1	56,3			
1800 W	10 / mensole 2+1	64,3			
1800 W	11 / mensole 2+1	72,3			
2000 W	12 / mensole 4+2		24,2	32,2	24,2



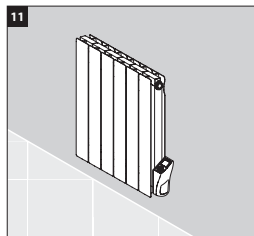
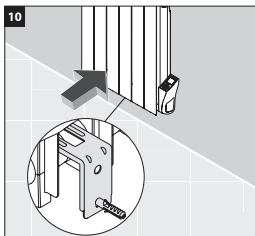
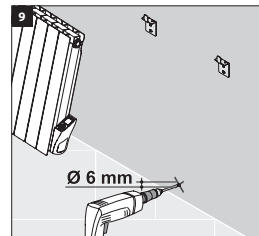
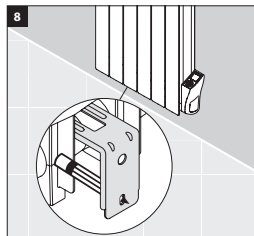
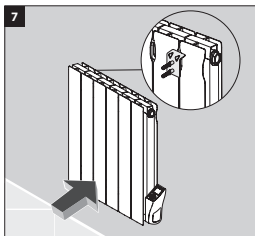
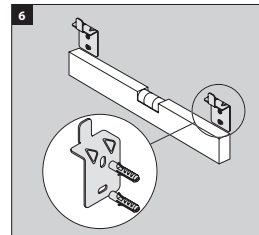
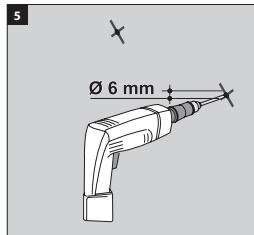
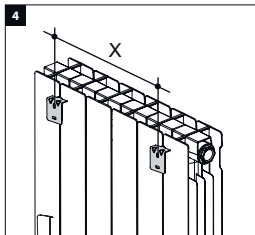
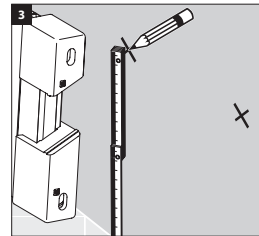
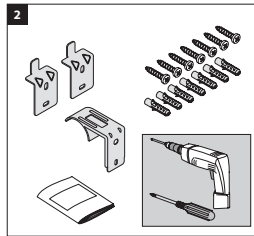
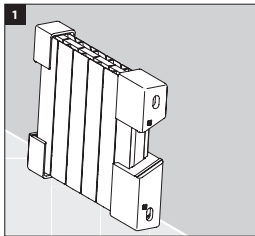
**IT:** kit di montaggio fornito senza viti e tasselli, che dovranno essere scelti in base alla tipologia di parete e il peso del radiatore. I tasselli e le viti devono garantire una tenuta almeno pari a 3 volte il peso del radiatore.

**EN:** Mounting kit without screws or wall plugs, which must be selected based on the type of wall and the weight of the radiator. The wall plugs and screws must ensure a load-bearing capacity at least equal to 3 times the weight of the radiator.

**FR:** Kit de fixation sans vis ni chevilles, qui doivent être choisis en fonction du type de mur et du poids du radiateur. Les chevilles et les vis doivent garantir une résistance d'au moins 3 fois le poids du radiateur.

## SCHÉMA 2 / SCHEME 2 / SCHEMA 2

Potenza Power Puissance Moc Putere (W)	Lunghezza Length Longueur Délka Lungime (cm)	Altezza Height Hauteur Výška Înălțime (cm)	Profondità Depth Profondeur Hĺoubka Adâncime (cm)	Peso Weight Poids Hmotnost Greutate (kg)	Corrente nominale Rated current Courant nominal Jmenovitý proud Curent nominal (A)	N° Elementi N° Elements N° Éléments N° Elemente N° Elemente	<b>X</b> (cm)
700W	55	43	9	7	3	6/mensole 2+1	32,2
1000W	63			9,5	4,5	7/mensole 2+1	40,2
				8/mensole 2+1		48,2	
1500W	95			15	6,5	11/mensole 2+1	72,3
				12/mensole 2+1		80,5	
1800W	119	18,5	8	14/mensole 2+1	96,5		
		15/mensole 2+1		104,5			



## SIMBOLOGIA USATA NEL MANUALE



ATTENZIONE!  
PERICOLO PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE,  
DEGLI ANIMALI DOMESTICI E DEI BENI.



ATTENZIONE!  
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.



ATTENZIONE!  
PERICOLO DI DANNI AL PRODOTTO.



ATTENZIONE!  
TEMPERATURE ELEVATE.  
PERICOLO DI SCOTTATURA.



CONSIGLIO PER IL BUON  
FUNZIONAMENTO.



NON COPRIRE!

### ATTENZIONE



**ATTENZIONE:** Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.



**AVVERTENZA:** Gli apparecchi devono essere scollegati dall'alimentazione elettrica durante la pulizia, la manutenzione e la sostituzione dei componenti.



**AVVERTIMENTO** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.



I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non sorvegliati, devono essere tenuti a distanza dal radiatore.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni dovrebbero poter esclusivamente accendere / spegnere l'apparecchio, posto che questo sia installato nella sua normale posizione di funzionamento ed essi siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso in sicurezza dell'apparecchio, avendo compreso i rischi connessi al suo utilizzo.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, scollegare, regolare né pulire l'apparecchio, né effettuare la manutenzione destinata all'utente.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e

alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



Non installare l'apparecchio:

- immediatamente sotto o davanti ad una presa di corrente o ad una scatola di derivazione (Fig. 5)

- a contatto con il muro o con il pavimento
- vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o da altro personale qualificato al fine di evitare un pericolo. Non utilizzare l'apparecchio se lo stesso o il controllo elettronico sono danneggiati.



Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica, incluso il Filo Pilota, quando presente, secondo la normativa vigente.



**ATTENZIONE:** per evitare surriscaldamenti pericolosi non coprire in nessun caso l'apparecchio (Fig.7). Non ostruire il flusso dell'aria inserendo materiali all'interno.



L'apparecchio è riempito con una precisa quantità di olio. Ogni riparazione che richiede l'apertura dell'apparecchio deve essere effettuata da personale qualificato. In caso di una perdita d'olio, contattare il proprio rivenditore o personale qualificato.



Per la rottamazione dell'apparecchio seguire la normativa vigente per lo smaltimento dell'olio e la gestione dei rifiuti.

## 1. CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

Tensione di alimentazione: 230 V ~ 50 Hz

Classe di isolamento: II 

Grado di protezione: IPX4

Potenza [W]	Lunghezza [cm]	Altezza [cm]	Peso [kg]	Corrente Nominale [A]
700	Min 44	58	Min 12	3
	Max 52		Max 13	
1000	Min 52		Min 13	4,5
	Max 60		Max 20	
1500	Min 78		Min 18	6,5
	Max 84		Max 32	
1800	Min 92		Min 20	8
	Max 100		Max 23	
2000	Min 108		Min 31	9
	Max 116		Max 33	

Tabella 1



I dati tecnici dell'apparecchio sono indicati nell'etichetta caratteristica posta sul lato del radiatore (Fig. 1).

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| A Marchio                               | F Doppio isolamento                   |
| B Fabbrikante, Modello, type, categoria | G Modalità di smaltimento             |
| C Codice Bidimensionale (QR)            | H Marchi di Qualità                   |
| D Grado di protezione                   | I Tensione di alimentazione e Potenza |
| E Marcatura CE                          | L Numero di serie                     |

## 2. INFORMAZIONI GENERALI



Disimballare con cura l'apparecchio e appoggiarlo su una superficie piana e pulita, ad esempio un tappeto, per evitare danni.

La confezione contiene:

- l'apparecchio
  - telecomando (se previsto) e supporto per fissaggio a parete
  - kit di montaggio senza viti e tasselli, che dovranno essere scelti in base alla tipologia di parete.
  - guida rapida all'installazione
- Per le istruzioni complete, fare riferimento al manuale disponibile tramite il codice QR riportato all'interno della confezione



Leggere attentamente e integralmente le istruzioni prima dell'installazione e dell'uso. Conservarle inoltre per consultazioni future.



Installare e utilizzare l'apparecchio solo come indicato nelle presenti istruzioni.



Queste istruzioni non coprono ogni possibile situazione che possa presentarsi. Fare sempre ricorso al buon senso e alla prudenza nell'installazione, nel funzionamento e nella conservazione dell'apparecchio.



È vietato alterare in qualsiasi modo le caratteristiche dell'apparecchio e rimuovere qualsiasi parte fissa compresi i tappi. Assicurarsi che l'apparecchio sia integro. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato, ma contattare il rivenditore o personale qualificato.



I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili. Si consiglia quindi di riporli negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

## 3. POSIZIONAMENTO ED INSTALLAZIONE



L'apparecchio è costruito per il riscaldamento dei locali ad uso domestico o simile. Non deve essere adoperato per altri scopi.

L'apparecchio deve essere utilizzato per l'installazione fissa a parete, come prescritto nelle presenti istruzioni. Installare l'apparecchio con il pannello comandi in alto (Fig. 2).



Nella stanza da bagno (dotata di vasca o di doccia) installare l'apparecchio al di fuori della zona 1 (Fig. 2).

Installare l'apparecchio in modo tale che il controllo elettronico e gli altri dispositivi di comando non possano essere toccati da una persona che si trovi nella vasca da bagno o nella doccia (Fig. 2). In tutti i casi il controllo elettronico e gli altri dispositivi di comando devono trovarsi in zona 3. È vietato l'utilizzo di spina per il collegamento del radiatore.



Rispettare le distanze indicate nelle figure 3,4.



Non installare l'apparecchio:

- immediatamente sotto o davanti ad una presa di corrente o ad una scatola di derivazione (Fig. 5)
- a contatto con il muro o con il pavimento
- vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.



Verificare che non ci siano tubi o cavi elettrici all'interno della parete che possano essere danneggiati durante il fissaggio.



L'apparecchio è equipaggiato con un sensore in grado di rilevare l'apertura di una eventuale finestra presente sopra di esso. Per il corretto funzionamento della funzione "Finestra Aperta" si consiglia di verificare e di attenersi alle prescrizioni riportate nel Cap. 4.3.1 prima del fissaggio a parete.

### 3.1 FISSAGGIO A PARETE



Assicurarsi che le viti e i tasselli siano adatti al tipo di parete su cui verrà installato l'apparecchio. In caso di dubbi, contattare un professionista qualificato o il proprio rivenditore di zona.



Seguire la sequenza d'installazione presente nell'anta pieghevole della copertina (Schema 1), rispettando la distanza minima tra la parte inferiore del radiatore ed il pavimento (Fig. 3).



Durante l'installazione assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla linea elettrica.

### 3.2 COLLEGAMENTO ELETTRICO



Per l'installazione dell'apparecchio si consiglia di rivolgersi a personale qualificato.



L'apparecchio deve essere collegato a regola d'arte rispettando le norme nazionali che disciplinano gli impianti elettrici.

Quando l'apparecchio viene installato, assicurarsi che non sia alimentato elettricamente e che l'interruttore generale dell'impianto sia aperto in posizione "0".



L'alimentazione dell'apparecchio è a 230 V ~ 50 Hz. Assicurarsi che la linea elettrica sia adeguata ai dati riportati in tabella 1.



Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica, incluso il Filo Pilota, quando presente, secondo la normativa vigente.

In caso di installazione in locali da bagno la linea elettrica deve essere dotata di un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità con corrente nominale differenziale di intervento di 30 mA.

La linea di alimentazione e la centralina del Filo Pilota devono essere protetti con il medesimo differenziale.

Realizzare la connessione elettrica all'interno di una scatola di derivazione.

Nel caso di locali umidi (cucina, bagno) il collegamento dell'apparecchio al circuito deve essere localizzato ad almeno 25 cm dal pavimento.

Rispettare rigorosamente lo schema di collegamento elettrico riportato nella figura 8.



**Se il Filo Pilota non è collegato alla centralina di programmazione, va terminato ed isolato. Non collegare in alcun caso il Filo Pilota a terra.**



Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa in nessun modo entrare in contatto con la superficie dell'apparecchio (Fig.6).

### 4. REGOLAZIONE E FUNZIONAMENTO



L'apparecchio è costruito per riscaldare l'ambiente. Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.



Mantenere materiali combustibili, infiammabili e i recipienti in pressione (ad esempio bombolette spray, estintori) ad almeno 50 cm dall'apparecchio. Non vaporizzare sostanze di alcun tipo sulla superficie dell'apparecchio.



Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati o umidi. Non bagnare il controllo elettronico con acqua o altri liquidi. Nel caso in cui dovesse succedere staccare l'alimentazione di corrente e lasciar asciugare completamente l'apparecchio.



L'installazione dell'apparecchio ad altitudini elevate provoca un aumento della temperatura dell'aria riscaldata.

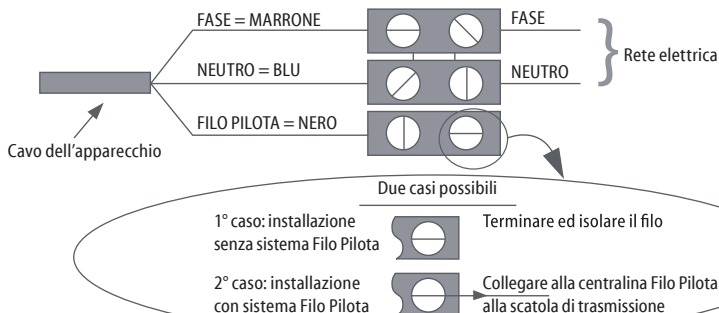


Qualora in fase di fissaggio o in occasione delle prime accensioni si riscontrasse la presenza di tracce oleose nella parte inferiore dell'apparecchio, potrebbe trattarsi di un residuo di lavorazione. Ripulire la parte con le dovute precauzioni, ad intervalli di un paio di giorni. Se il fenomeno persiste, seguire le indicazioni riportate nel Cap. 7.



Durante l'accensione dell'apparecchio in ambienti freddi è possibile che questo emetta dei rumori metallici, dovuti alla dilatazione dei materiali.

Fig. 8





## 4.2 MODI DI FUNZIONAMENTO



L'apparecchio mette a disposizione 6 modi operativi che consentono di riscaldare l'ambiente nel modo più appropriato alle proprie esigenze. Premere il tasto "OK" per scegliere il modo operativo desiderato. Un'icona sul display indica il modo operativo:

	Comfort		MARCIA FORZATA
	Notte/Eco	<b>ES</b>	Energy saving
	Anti-Gelo		Filo Pilota



### COMFORT

La temperatura di "Comfort" corrisponde alla temperatura desiderata dal cliente. Tutti i comandi "Filo Pilota" sono disattivati.



### NOTTE/ECO

Il modo "Notte/Eco" mantiene una temperatura confortevole con un ridotto consumo di energia. Tutti i comandi "Filo Pilota" sono disattivati.



### ANTI-GELO

La temperatura minima è fissata a 7 °C. L'apparecchio si accende automaticamente per temperature ambiente inferiori ai 7 °C. Tutti i comandi "Filo Pilota" sono disattivati.



### MARCIA FORZATA

Attivare la funzione "Marcia Forzata" per riscaldare la stanza più velocemente.



### ENERGY SAVING

Questo fissa la temperatura a 17 °C. La modalità "Energy Saving" riduce il consumo di energia quando la stanza rimane inutilizzata ma è necessario mantenere una temperatura confortevole.



### FILO PILOTA

La temperatura è programmata attraverso i comandi del "Filo Pilota". Tutti i comandi del "Filo Pilota" sono attivati.

Quando sul display è visualizzata l'icona , la resistenza è attiva.

### 4.2.1 COMFORT

La temperatura di "Comfort" corrisponde alla temperatura desiderata dall'utilizzatore.



Premere il tasto "OK" finché l'icona non appare sul display.



Selezionare la temperatura desiderata utilizzando i tasti "+" e "-".



L'intervallo di regolazione della temperatura va da 7 °C a 30 °C.

### 4.2.2 NOTTE/ECO

In modo "Notte/Eco" la temperatura impostata deve essere inferiore alla temperatura di "Comfort". Se si cerca di impostare una temperatura di "Comfort" inferiore a "Notte/Eco", quest'ultima temperatura verrà variata di conseguenza. La differenza di temperatura predefinita tra la modalità COMFORT e la modalità ECO è di 3°C. È possibile modificare questo valore impostando una differenza di 2°C oppure 4°C. (fare riferimento a 4.4.5)



Premere il tasto "OK" finché l'icona non appare sul display.



Selezionare la temperatura desiderata utilizzando i tasti "+" e "-".



Questo modo è raccomandato nelle ore notturne e quando la stanza rimane vuota per 2 ore o più.

### 4.2.3 ANTI-GELO

Nel modo "Anti-Gelo" la temperatura è fissata a 7 °C. L'apparecchio si avvia automaticamente per temperature ambiente inferiori ai 7 °C e con un minimo consumo di energia impedisce al locale di raggiungere temperature di congelamento.



Premere il tasto "OK" finché l'icona non appare sul display.

Questo modo è raccomandato quando la stanza rimane vuota per un giorno o più.

### 4.2.4 MARCIA FORZATA

Attivare la funzione "Marcia Forzata" per riscaldare la stanza più velocemente.

#### ATTIVAZIONE



Per attivare la funzione premere il tasto "OK" finché il simbolo non appare, e il display visualizza 2:00. Inizierà un conto alla rovescia del tempo rimanente.

L'apparecchio scalda per due ore alla massima potenza ignorando la precedente impostazione di temperatura.

#### DISATTIVAZIONE

Per disattivare in qualsiasi momento la funzione "Marcia Forzata" premere nuovamente il tasto "OK".

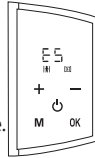
La funzione "Boost" si disattiva dopo le 2 ore e il comando passerà automaticamente alla modalità "Comfort", indipendentemente dalla modalità precedentemente attivata prima del "Boost".

La funzione "Sicurezza Bambini" limita la potenza del radiatore anche nella funzione "Marcia Forzata".

#### 4.2.5 ENERGY SAVING

Questo fissa la temperatura a 17 °C.

La modalità "Energy Saving" riduce il consumo di energia quando la stanza rimane inutilizzata ma è necessario mantenere una temperatura confortevole.



#### ATTIVAZIONE

Per attivare il "ES.", premere il tasto "OK" fino a visualizzare il simbolo "ES" al posto dell'ora/temperatura.

NB : vengono ignorati i segnali dal dispositivo di controllo fil pilota, tutte le altre funzioni restano attive.


#### DISATTIVAZIONE











Premendo il tasto « OK » sulla tastiera. Il dispositivo passa alla modalità operativa successiva.

#### 4.2.6 Filo Pilota

Per selezionare la modalità "Filo Pilota":



Premere il tasto di selezione "OK" fino a quando l'icona  compare sul display LCD. Il dispositivo potrà essere controllato da un programmatore esterno. La funzione verrà visualizzata di conseguenza.

Impostazione programmatore esterno	Icona visualizzata
Modalità comfort 	P 
Modalità comfort  -1	P-1 
Modalità comfort  -2	P-2 
Modalità economica 	P 
Modalità antigelo	P 
Modalità stand-by	P 

In Modalità filo pilota, scegli la modalità tramite il controllo esterno (solo per la Francia). Per altri paesi ad eccezione della Francia, se si sceglie la modalità filo pilota, l'apparecchio funzionerà in modalità comfort come impostazione predefinita.

### 4.3 MENU PROGRAMMA

Premere il tasto "M" per tre secondi per accedere all'interfaccia di impostazione del "MENU di PROGRAMMAZIONE"


Premere nuovamente "M" per uscire, oppure l'interfaccia si chiuderà automaticamente dopo 10 secondi, tornando alla schermata di funzionamento.


#### 4.3.1 FINESTRA APERTA (NON attiva di default)

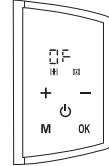
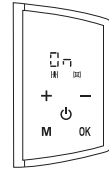
La funzione "Finestra Aperta" permette all'apparecchio di rilevare autonomamente l'eventuale apertura di una finestra in prossimità del radiatore (ad esempio durante le pulizie di casa) e di porsi in modo "Anti-Gelo", al fine di prevenire un riscaldamento inutile ed evitare sprechi di energia. Allo stesso modo è in grado di rilevare la chiusura della finestra e di ripristinare la condizione operativa precedentemente impostata.

All'accensione dell'apparecchio la funzione non è attiva.



#### ATTIVAZIONE:

Premere il tasto "M" per tre secondi per accedere al "MENU PROGRAMMA" e utilizzare i tasti "+" / "-" fino a quando l'icona  compare sul display.

- La prima funzione disponibile è "Finestra Aperta" .
- Premere "OK" per attivare il menu delle funzioni.
- Con i tasti "+" e "-" si può attivare o disattivare la funzione.
- Premere il tasto OK per confermare e uscire dal menù delle Funzioni.



#### DISATTIVAZIONE:

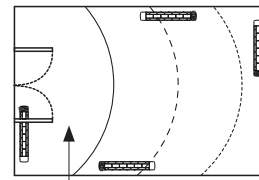
Per disattivare la funzione ripetere la stessa operazione. Quando viene rilevata una importante diminuzione della temperatura, l'apparecchio entrerà automaticamente in modalità antigelo, con l'icona  lampeggiante. Se la temperatura aumenta, l'apparecchio ritornerà alla modalità precedente, con l'icona  rimane visualizzata.

**Nota:** La funzione di rilevamento finestra aperta si disattiva automaticamente dopo 60 minuti dalla sua attivazione da parte del controllo elettronico.

Qualora venga attivata la modalità di sospensione mediante una breve pressione del tasto "M", la rilevazione della finestra aperta viene temporaneamente disabilitata per un periodo di 3 ore.

Per garantire l'azione ottimale della funzione è consigliato installare l'apparecchio in corrispondenza di una finestra (Fig. 9).

Fig. 9



ZONA CONSIGLIATA



La risposta dell'apparecchio alle aperture e alle chiusure della finestra dipende da molteplici fattori, tra cui temperatura impostata sull'apparecchio, temperatura esterna, grado di ventilazione del locale in cui è installato il radiatore, posizione del radiatore all'interno della stanza, presenza di altre fonti di calore.



La funzione "Finestra Aperta" non è attivabile o disattivabile in modo "Standby".





La funzione di rilevamento finestra non è disponibile in modalità antigelo né in modalità boost. Le funzioni "Sicurezza Bambini" e "Blocco Tastiera" rimangono attive e sono attivabili o disattivabili anche quando l'apparecchio ha rilevato l'apertura di una finestra.

### 4.3.2 CRONO

Il modo "Crono" permette all'utente di impostare diverse temperature ("Comfort" e "Notte/Eco") nell'arco delle 24 ore, per ogni giorno della settimana.

#### ATTIVAZIONE:









- Tenere premuto il tasto "M" per 3 secondi per attivare il menu delle funzioni.
- La prima funzione disponibile è "Finestra Aperta" .
- Premere i tasti "+" / "-" per passare alla funzione successiva: "Chrono" .
- Premere il tasto "OK" per confermare.
- Nella schermata viene visualizzato il numero del programma P1 o P2 ecc.
- La Funzione CRONO disabilita la Funzione «Fil pilote».
- Con i tasti + e - è possibile modificare la scelta del programma, per confermare premere «OK».
- Una volta programmato, vengono visualizzati alternativamente il programma selezionato e le ore correnti.




#### DISATTIVAZIONE:









- Premendo il tasto "OK" sulla tastiera, il dispositivo passa alla modalità operativa successiva.










#### PROGRAMMI PRE IMPOSTATI







Ci sono 8 programmi pre impostati selezionabili P1-P8 il programma P9 è customizzabile.






PROGRAMMA P1	ORARIO	MODALITÀ	ICONA
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ	0 - 6	Notte/Eco	
	6 - 9	Comfort	
	9 - 16	Notte/Eco	
	16 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	
SABATO E DOMENICA	0 - 7	Notte/Eco	
	7 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	









PROGRAMMA P2	ORARIO	MODALITÀ	ICONA
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ	0 - 7	Notte/Eco	
	7 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	








PROGRAMMA P3	ORARIO	MODALITÀ	ICONA
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ	0 - 6	Notte/Eco	
	6 - 9	Comfort	
	9 - 13	Notte/Eco	
	13 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	
SABATO E DOMENICA	0 - 7	Notte/Eco	
	7 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	

PROGRAMMA P4	ORARIO	MODALITÀ	ICONA
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ	0 - 5	Notte/Eco	
	6 - 8	Comfort	
	9 - 11	Notte/Eco	
	12 - 14	Comfort	
	15 - 16	Notte/Eco	
	17 - 22	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	
SABATO E DOMENICA	0 - 6	Notte/Eco	
	7 - 22	Comfort	

PROGRAMMA P5	ORARIO	MODALITÀ	ICONA
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ	0 - 16	Notte/Eco	
	16 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	
SABATO E DOMENICA	0 - 7	Notte/Eco	
	7 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	







PROGRAMMA P6	ORARIO	MODALITÀ	ICONA
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ	0 - 6	Notte/Eco	
	6 - 9	Comfort	
	9 - 19	Notte/Eco	
	16 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	

PROGRAMMA P7	ORARIO	MODALITÀ	ICONA
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ	0 - 6	Notte/Eco	
	6 - 9	Comfort	
	9 - 16	Notte/Eco	
	16 - 22	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	
SABATO E DOMENICA	0 - 8	Notte/Eco	
	8 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	

PROGRAMMA P8	ORARIO	MODALITÀ	ICONA
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ	0 - 8	Notte/Eco	
	8 - 10	Comfort	
	10 - 19	Notte/Eco	
	19 - 23	Comfort	
SABATO E DOMENICA	0 - 8	Notte/Eco	
	8 - 23	Comfort	
	23 - 0	Notte/Eco	

#### PROGRAMMA P9 « CUSTOM »

### 4.4 Menu di impostazione ( M )

Premi "M" per accedere all'interfaccia del menu di impostazione. Premere + / - per scegliere tra impostazione dell'ora , impostazione della modalità di programma , modifica dell'impostazione del set point , impostazione ASC , modifica dell'impostazione del set point della modalità ECO , sicurezza dei bambini .

Premi OK per uscire dal menu delle impostazioni o dopo 10 secondi uscirà automaticamente e tornerà all'interfaccia di lavoro.

#### 4.4.1 Impostazione dell'ora (⌚)



Premi "M" per accedere all'interfaccia del menu di impostazione e "+" / "-" per scegliere l'impostazione dell'ora ⌚. Quando l'ora ⌚ display lampeggia, premi "OK" per avviare.

20:30

20:30

Premere i tasti "+" / "-" per impostare il giorno della settimana (d1-d7), dove:

d1 = Lunedì

d2 = Martedì

ecc.

d7 = Domenica

Premere "OK" per confermare il giorno della settimana e passare all'impostazione dell'ora (00-23).

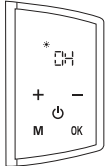
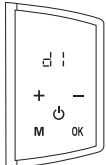
Premere "OK" per confermare l'impostazione dell'ora e passare all'impostazione dei minuti (00-59).

Premere "OK" per confermare l'impostazione dei minuti, oppure, dopo alcuni secondi, il sistema salverà automaticamente e tornerà all'interfaccia di funzionamento.

#### 4.4.2 Impostazione modalità programma (P)



Premere brevemente il tasto "M", selezionare "Pr", quindi premere il tasto "OK" per attivare la funzione di programmazione. Il display mostrerà "d1" (Lunedì).



- Premere il tasto "OK" per impostare il giorno "d1": verranno visualizzati il setpoint di temperatura COMFORT e l'ora "0H".
- Premendo il tasto "-" si imposta la temperatura più bassa (modalità NOTTE) ☾
- Premendo il tasto "+" si imposta la temperatura più alta (modalità COMFORT) ☀
- Premere il tasto "OK" per confermare l'impostazione e passare all'ora successiva, fino a "23H".
- Una volta completata l'impostazione di tutte le 24 ore, premere "OK" per tornare alla selezione del giorno e ripetere la procedura per i restanti giorni della settimana.
- Al termine della programmazione P9, lo schermo lampeggerà per 30 secondi, quindi tornerà all'interfaccia di selezione menu mostrando "Pr". "Pr" lampeggerà per 10 secondi prima di tornare all'interfaccia operativa.

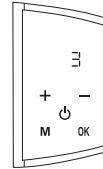
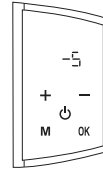
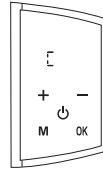
#### 4.4.3 VARIAZIONE DEL SET POINT DI TEMPERATURA (⌚)

Se la temperatura impostata per il funzionamento normale non corrisponde alla temperatura percepita al centro della stanza, è possibile modificare le impostazioni di compensazione di  $\pm 8^\circ\text{C}$ . Ad esempio, se la temperatura impostata sul termostato è di  $24^\circ\text{C}$ , ma il termostato smette di riscaldare la

stanza quando si misurano solo  $22^\circ\text{C}$ , è possibile correggere l'impostazione letta di  $-2^\circ\text{C}$ .

#### ATTIVAZIONE:

- Premi "M" per accedere all'interfaccia di impostazione e "+" / "-" per modificare l'impostazione del setpoint ⌚. Quando ⌚ lampeggia, conferma premendo il pulsante "OK".
- "0" verrà visualizzato sul display come predefinito. Premi "+" / "-" per modificare l'impostazione di compensazione di  $\pm 8^\circ\text{C}$ .

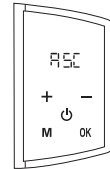


#### 4.4.4 Impostazione ASC (ASC)

Questa funzione misura l'inerzia termica dell'ambiente per raggiungere la temperatura impostata e accende l'apparecchio in anticipo per garantire il raggiungimento della temperatura "Comfort" entro l'ora stabilita.

La funzione può accendere l'apparecchio fino a 2 ore prima.

- Premi "M" per accedere all'interfaccia di impostazione e "+" / "-" per scegliere l'impostazione della modalità del programma ASC. Quando ASC lampeggia, conferma premendo il pulsante "OK".
- Attiva/Disattiva la funzione: premere "+" o "-" per selezionare "On" o "Of".
- Quando è selezionato "On", viene attivata la funzione Adaptive Start. Quando si seleziona "Of", la funzione viene disattivata. L'impostazione predefinita è "Of".



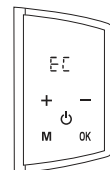
Note: Questa funzione può essere attivata e funziona solo in modalità CRONO.

#### 4.4.5 Modifica dell'impostazione del set point Notte/Eco (E)

La differenza di temperatura predefinita tra la modalità COMFORT e la modalità ECO è di  $3^\circ\text{C}$ ; è possibile modificare il set point a  $2^\circ\text{C}$  o  $4^\circ\text{C}$ ,  $1^\circ\text{C}$  per ogni step.

#### ATTIVAZIONE:


- Premi "M" per accedere all'interfaccia del menu di impostazione e +/- per selezionare E, premere "OK" per accedere all'interfaccia di impostazione.
- Premi +/- per regolare il set point.
- Premere "OK" per confermare o dopo 5 secondi, salverà automaticamente e tornerà all'interfaccia di lavoro.

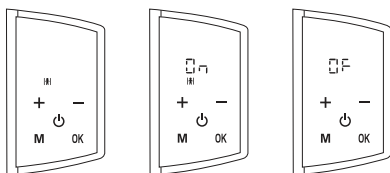


#### 4.4.6 SICUREZZA BAMBINI ( )

Attivando la funzione "Sicurezza Bambini" la temperatura superficiale dell'apparecchio viene ridotta rispetto al normale funzionamento del modo attivo ("Comfort", "Notte/Eco",...) in modo da diminuire il rischio di scottature in caso di contatto breve ed accidentale.

##### ATTIVAZIONE:

- Premere "M" per entrare nell'interfaccia di impostazione, quindi premere i tasti "+" e "-" finché non appare  sul display.
- Con i tasti "+" e "-" si può attivare o disattivare la funzione.
- Con il tasto "OK" si conferma e si passa alla funzione successiva.
- Per disattivare la funzione ripetere la stessa operazione.



La "Sicurezza Bambini" è attivabile in ogni modo operativo e anche nella funzione "Marcia Forzata (2h)".

##### NOTE IMPORTANTI:

In questa funzione l'energia termica rilasciata dall'apparecchio viene ridotta e quindi è necessario un tempo più lungo per riscaldare gli ambienti.

Anche utilizzando questa funzione i bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non si mettano in condizioni di pericolo.


Va comunque evitato qualsiasi contatto prolungato tra parti del corpo e l'apparecchio.

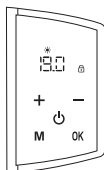
Se l'apparecchio è già in funzione o è ancora caldo per un utilizzo recente e si attiva la "Sicurezza Bambini", occorrono almeno due ore perché la temperatura scenda al valore ridotto e quindi la funzione sia operativa.

#### 4.5 BLOCCO TASTIERA ( )

È possibile bloccare la tastiera del comando per evitare modifiche accidentali.



Premere i tasti "M" e "OK" per 3 secondi finché non appare l'icona  sul display.



Per disattivare la funzione, ripetere la stessa operazione. L'icona "Blocco tastiera" non sarà più visualizzato sul display e si riattiveranno gli altri tasti.

##### Notes:

- La funzione di blocco della tastiera non blocca il pulsante di standby.
- La funzione di blocco della tastiera sarà ancora attivata dopo che l'apparecchio è stato messo in modalità standby e riavviato successivamente.
- La funzione di blocco della tastiera sarà ancora attivata se si verifica un'interruzione dell'alimentazione inferiore a 5 minuti.
- La funzione di blocco della tastiera sarà automaticamente disattivata se si verifica un'interruzione dell'alimentazione superiore a 5 minuti.

#### 4.6 Funzione di memoria

Dopo aver spento l'alimentazione, il riscaldatore può memorizzare i parametri, la temperatura e la modalità operativa prima dell'interruzione di corrente e continuare a funzionare. In caso di scollegamento dell'alimentazione, il riscaldatore manterrà l'orologio interno in funzione per 5 minuti. Se l'alimentazione viene scollegata per più di 5 minuti, quando l'alimentazione viene riaccesa e giorno e ora reimpostati, il riscaldatore tornerà all'ultima temperatura utilizzata e ricomincerà a funzionare.

In modalità programmi, se l'alimentazione è disconnessa per più di 5 minuti, al ripristino dell'alimentazione, la temperatura sarà fissata a 17°C, verrà visualizzata la schermata ES, indicando che c'è un'interruzione di corrente, sarà necessario reimpostare la data e l'ora per far funzionare correttamente i vari programmi. Questo stato permane finché non si preme un pulsante qualsiasi per accedere all'interfaccia di impostazione dell'ora.

#### 4.7 Icona riscaldamento ( )

Quando viene rilevato che la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata e il riscaldatore deve iniziare a funzionare, l'icona di riscaldamento si accende. Se viene rilevata una temperatura ambiente superiore alla temperatura impostata, l'icona riscaldamento si spegne.

#### 4.8 RESET

Per riportare il controllo elettronico alle impostazioni di fabbrica agire in questo modo:

- Premere contemporaneamente i tasti "+" e "-" per 3 secondi, fino a quando l'icona "RST" compare sul display.
- Premere il tasto "OK" per confermare, oppure "M" per uscire dal menu funzioni.

---

## 5. PULIZIA



Prima di ogni operazione di pulizia assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato elettricamente.



Per la pulizia è sufficiente utilizzare un panno umido e morbido con un detergente neutro. Non usare detersivi abrasivi, corrosivi o solventi.



Per mantenere l'efficienza dell'apparecchio rimuovere la polvere dalla superficie e dall'interno dell'apparecchio almeno due volte all'anno utilizzando un aspirapolvere.

---

## 6. MANUTENZIONE



In caso di problemi tecnici rivolgersi a personale qualificato (riconosciuto e autorizzato dal rivenditore o dal fabbricante) o contattare il proprio rivenditore.




Qualsiasi tipo di intervento sull'apparecchio deve essere effettuato da personale qualificato che, prima di ogni operazione di manutenzione, deve assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato elettricamente.



L'apparecchio è riempito con una precisa quantità di olio. Ogni riparazione che richiede l'apertura dell'apparecchio deve essere effettuata da personale qualificato. In caso di una perdita d'olio, contattare il proprio rivenditore o personale qualificato.

## 7. PROBLEMI E SOLUZIONI

L'apparecchio non scalda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che ci sia alimentazione elettrica e che l'apparecchio sia collegato nel modo esatto.</li> <li>• Verificare la posizione dell'interruttore generale.</li> <li>• Aumentare la temperatura impostata sul regolatore di temperatura dell'apparecchio.</li> <li>• È intervenuto il dispositivo di sicurezza. Eliminare la causa del surriscaldamento (ad esempio ostruzioni, coperture). </li> <li>• Scollegare elettricamente per qualche minuto l'apparecchio in modo da resettare il sistema elettronico.</li> <li>• Se non scalda ancora, contattare il rivenditore o personale qualificato.</li> </ul>
L'apparecchio scalda in continuazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diminuire la temperatura impostata sul regolatore di temperatura dell'apparecchio.</li> <li>• Verificare di non aver attivato accidentalmente la funzione "Marcia Forzata (2h)".</li> <li>• Se scalda ancora, contattare il rivenditore o personale qualificato.</li> </ul>
La stanza rimane fredda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che la potenza dell'apparecchio sia adeguata al fabbisogno della stanza da riscaldare.</li> <li>• Nel caso di prima accensione, la stanza impiega alcune ore per raggiungere la temperatura desiderata (mettere la regolazione al massimo non fa aumentare la temperatura più in fretta).</li> </ul>
Perdite di liquido contenuto nell'apparecchio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne l'apparecchio e contattare il rivenditore.</li> <li>• Asciugare le perdite utilizzando guanti di protezione dai prodotti chimici. Tener lontano i bambini e gli animali domestici dal liquido.</li> </ul>
L'apparecchio non risponde correttamente agli ordini derivanti dalla centralina Filo Pilota.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scollegare elettricamente l'apparecchio (posizionare l'interruttore generale dell'impianto in posizione "0"). Assicurarsi che il collegamento sia fatto come prescritto in queste istruzioni (Fig.8) e che la centralina funzioni correttamente.</li> <li>• Contattare personale qualificato.</li> </ul>
L'apparecchio continua a scaldare nonostante la finestra sia aperta mentre la funzione "Finestra Aperta" è attiva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Può essere necessario attendere qualche minuto prima che la funzione diventi operativa.</li> <li>• Può essere che la differenza tra temperatura esterna ed interna non sia sufficiente a rendere la funzione operativa.</li> <li>• Verificare che il posizionamento dell'apparecchio sia conforme alle prescrizioni riportate nel capitolo 4.3.1 del presente libretto.</li> <li>• Verificare che lo spazio circostante il fianco di comando del radiatore sia sgombro di eventuali ostacoli.</li> <li>• Se il problema persiste contattare il rivenditore o personale qualificato.</li> </ul>
L'apparecchio non riprende a scaldare dopo la chiusura della finestra mentre la funzione "Finestra Aperta" è attiva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Può essere necessario attendere qualche minuto prima che il sensore rilevi la chiusura della finestra.</li> <li>• Verificare che lo spazio circostante il fianco di comando del radiatore sia sgombro di eventuali ostacoli.</li> <li>• Disattivare e riattivare la funzione.</li> <li>• Se il tempo di risposta della funzione dovesse rivelarsi eccessivo, potete comunque riattivare manualmente il radiatore.</li> <li>• Se il problema persiste contattare il rivenditore o personale qualificato.</li> </ul>
Sul display appare il messaggio "ALL".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonda di temperatura è danneggiata. Spegnerne l'apparecchio e contattare il vostro rivenditore.</li> </ul>

## 8. GARANZIA

### 8.1 Conservazione dell'imballo

Si raccomanda di conservare l'imballaggio originale in tutte le sue parti per l'eventuale restituzione del prodotto al rivenditore. L'apparecchio deve essere restituito integro, in condizioni idonee al trasporto, per consentire la corretta gestione della garanzia.

### 8.2 Garanzia legale di conformità

Il Costruttore garantisce al consumatore tutti i diritti previsti dalla Direttiva (UE) 2019/771, recepita in Italia dal Codice del Consumo (D.lgs. 206/2005, artt. 128–135 septies).

La garanzia legale di conformità:

- Ha una durata di due (2) anni dalla data di consegna del prodotto;
- Copre i difetti di conformità esistenti al momento della consegna, compresi i difetti di fabbricazione;
- Dà diritto, in caso di difetto, alla riparazione gratuita o alla sostituzione del prodotto difettoso, salvo che la soluzione richiesta sia impossibile o eccessivamente onerosa.

### 8.3 Limitazioni della garanzia legale

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- Difetti causati da uso improprio, non conforme alle istruzioni del libretto;
- Danni dovuti a cadute, urti, negligenza, manomissioni o installazioni errate;
- Interventi non autorizzati, modifiche, o utilizzo di ricambi non originali;
- Difetti derivanti da mancata manutenzione o pulizia, quando prevista;
- Danni provocati da eventi esterni (sbalzi di tensione, incendi, allagamenti, ecc.);
- Componenti soggetti a normale usura (es. guarnizioni, batterie, cavi, ecc.).

Inoltre, non rientrano nella copertura in garanzia le spese per installazione, collegamento agli impianti elettrici o idraulici, nonché le operazioni di manutenzione ordinaria indicate nel libretto d'uso.

### 8.4 Responsabilità

Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti a persone, animali o cose derivanti da:

- Uso improprio o non conforme del prodotto;
- Installazione non corretta o in violazione delle istruzioni tecniche;
- Mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza riportate nel presente libretto.

### 8.5 Attivazione della garanzia

Per far valere i diritti di garanzia, il Cliente deve:

- Contattare il rivenditore presso cui ha effettuato l'acquisto;
- Presentare una prova d'acquisto valida, completa di data (es. scontrino fiscale o fattura);
- Descrivere chiaramente il difetto riscontrato e, se richiesto,

fornire materiale fotografico o video.

### 8.6 Garanzia convenzionale (se applicabile)

Qualora venga offerta una garanzia commerciale (convenzionale) aggiuntiva, essa si affianca e non limita in alcun modo i diritti previsti dalla garanzia legale.

Le condizioni della garanzia convenzionale saranno fornite in un documento separato o disponibili sul sito del produttore, conformemente a quanto stabilito dall'art. 133 del Codice del Consumo.

## 9. SMALTIMENTO



Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla linea elettrica prima di qualsiasi operazione. Per lo smontaggio seguire al contrario le fasi di fissaggio a parete (Schema 1).

Per la rottamazione dell'apparecchio seguire la normativa vigente per lo smaltimento dell'olio e la gestione dei rifiuti.



**Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU.**

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

### Nota sullo smaltimento dell'olio contenuto nel prodotto ( se presente )

L'olio utilizzato è classificato come rifiuto pericoloso ai sensi del Codice Europeo dei Rifiuti (CER 13 08 99\*). Al termine della vita utile dell'apparecchio, l'olio deve essere smaltito tramite centri autorizzati, in conformità alla normativa vigente.

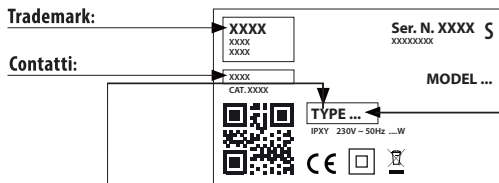
In conformità alla Direttiva 2012/19/UE (RAEE) e alla normativa nazionale applicabile, il ritiro gratuito del prodotto a fine vita, il corretto trattamento e smaltimento, nonché la disponibilità delle Schede di Sicurezza relative all'olio utilizzato, sono di competenza esclusiva del soggetto responsabile dell'immissione sul mercato (importatore o distributore autorizzato).

Il produttore fisico non è responsabile della gestione del ritiro, del riciclo a fine vita, né della fornitura delle Schede di Sicurezza ai sensi della normativa RAEE.



Conformità alle Direttive Europee  
Questo apparecchio è conforme alle seguenti  
Direttive e Regolamenti Europei applicabili:  
• **2014/35/UE** sulla bassa tensione (LVD)  
• **2014/30/UE** sulla compatibilità  
elettromagnetica (EMC)  
• **2011/65/UE** e **2015/863/UE** sulla  
restrizione dell'uso di sostanze pericolose  
(RoHS)

**Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici**  
**Identificativo del modello: (vedi etichetta caratteristiche sul prodotto)**



Requisiti informativi secondo (UE) 2024/1103

POTENZA TERMICA	TYPE	VALORE	UNITÀ
POTENZA TERMICA NOMINALE (P <sub>nom</sub> )	xVVxx07x	0,7	kW
	xVVxx10x	1	kW
	xVVxx15x	1,5	kW
	xVVxx18x	1,8	kW
	xVVxx20x	2	kW
POTENZA TERMICA MINIMA (indicativa) - (P <sub>min</sub> )	P_min	N.A.	kW
MASSIMA POTENZA TERMICA CONTINUA (P <sub>max,c</sub> )	xVVxx07x	0,7	kW
	xVVxx10x	1	kW
	xVVxx15x	1,5	kW
	xVVxx18x	1,8	kW
	xVVxx20x	2	kW

CONSUMO DI ELETTRICITÀ	VALORE	UNITÀ	TYPE
IN MODO SPENTO (P <sub>0</sub> )	N.A.	W	xVVxx07x xVVxx10x xVVxx15x xVVxx18x xVVxx20x
IN MODO STAND-BY (P <sub>sm</sub> )	0,23	W	
IN MODO INATTIVO (P <sub>idle</sub> )	0,29	W	
IN MODO STAND-BY IN RETE (P <sub>nom</sub> )	N.A.	W	
MODO STAND-BY CON VISUALIZZAZIONE DI INFORMAZIONI O DELLO STATO	sì		
EFFICIENZA ENERGETICA STAGIONALE DEL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE IN MODO ATTIVO (P <sub>rs,om</sub> )	92	%	

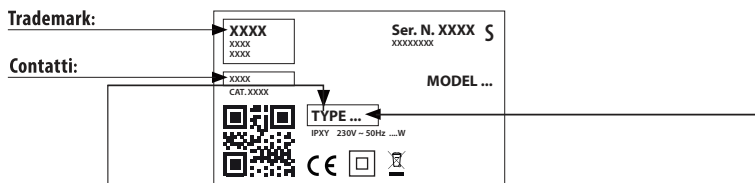
**Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente**

- Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente NO
- Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente NO
- Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico NO
- Controllo elettronico della temperatura ambiente NO
- Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero NO
- Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale SI

**Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)**

- Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza NO
- Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte SI
- Opzione di controllo a distanza NO
- Controllo di avviamento adattativo NO
- Limitazione del tempo di funzionamento NO
- Termometro a globo nero NO
- Funzionalità di autoapprendimento NO
- Precisione del dispositivo di controllo NO

## Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici Identificativo del modello: (vedi etichetta caratteristiche sul prodotto)



Requisiti informativi  
secondo (UE) 2024/1103

POTENZA TERMICA	TYPE	VALORE	UNITÀ
POTENZA TERMICA NOMINALE ( $P_{nom}$ )	xVDxx07x	0,7	kW
	xVDxx10x	1	kW
	xVDxx15x	1,5	kW
	xVDxx18x	1,8	kW
	xVDxx20x	2	kW
POTENZA TERMICA MINIMA (indicativa) - ( $P_{min}$ )	P_min	N.A.	kW
MASSIMA POTENZA TERMICA CONTINUA ( $P_{max,c}$ )	xVDxx07x	0,7	kW
	xVDxx10x	1	kW
	xVDxx15x	1,5	kW
	xVDxx18x	1,8	kW
	xVDxx20x	2	kW

CONSUMO DI ELETTRICITÀ	VALORE	UNITÀ	TYPE
IN MODO SPENTO ( $P_{off}$ )	N.A.	W	xVDxx07x xVDxx10x xVDxx15x xVDxx18x xVDxx20x
IN MODO STAND-BY ( $P_{sm}$ )	0,23	W	
IN MODO INATTIVO ( $P_{idle}$ )	0,29	W	
IN MODO STAND-BY IN RETE ( $P_{nm}$ )	N.A.	W	
MODO STAND-BY CON VISUALIZZAZIONE DI INFORMAZIONI O DELLO STATO	Sì		
EFFICIENZA ENERGETICA STAGIONALE DEL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE IN MODO ATTIVO ( $P_{15,0m}$ )	92	%	

### Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente

• Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	NO
• Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	NO
• Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	NO
• Controllo elettronico della temperatura ambiente	NO
• Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	NO
• Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	SI

### Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)

• Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	NO
• Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	SI
• Opzione di controllo a distanza	NO
• Controllo di avviamento adattativo	NO
• Limitazione del tempo di funzionamento	NO
• Termometro a globo nero	NO
• Funzionalità di autoapprendimento	NO
• Precisione del dispositivo di controllo	NO

### Prospetto degli usi impropri e dei relativi rischi

USO IMPROPRIO	CAUSA	EFFETTO
Coprire l'apparecchio con tessuti o asciugamani	Blocco della dissipazione del calore	Surriscaldamento e incendio
Installare l'apparecchio in ambienti umidi senza protezione adeguata	Esposizione a umidità e acqua	Cortocircuito o scossa elettrica
Utilizzo dell'apparecchio come scaldia oggetti non previsti (es. scarpe o contenitori di plastica)	Utilizzo improprio per materiali non compatibili	Deformazione, fumi tossici, incendio
Collegare l'apparecchio a prese non adeguate o con adattatori multipli sovraccarichi	Sovraccarico elettrico	Rischio di cortocircuito e incendio
Posizionare oggetti infiammabili nelle vicinanze (es. tende, carta, legno)	Vicino a materiali combustibili	Aumento del rischio di incendio
Uso da parte di bambini senza supervisione	Mancanza di supervisione	Ustioni, scossa elettrica, danni all'apparecchio
Modifica o manomissione del cablaggio o del termostato	Manomissione o modifica non autorizzata	Scossa elettrica, malfunzionamento
Immersione del dispositivo in acqua per la pulizia	Pulizia non adeguata	Cortocircuito, scossa elettrica
Posizionare l'apparecchio in modo instabile o su superfici non adeguate	Superficie instabile o non sicura	Caduta e danni all'apparecchio
Uso prolungato senza supervisione in modalità di riscaldamento massimo	Uso intensivo e continuo	Surriscaldamento, consumo eccessivo
Ostruzione delle prese d'aria o delle griglie di ventilazione	Blocco del flusso d'aria	Surriscaldamento, incendio
Collegare l'apparecchio a una rete elettrica con tensione diversa da quella prevista	Incompatibilità con la tensione elettrica	Danneggiamento del prodotto
Utilizzo dell'apparecchio come seduta	Danneggiamento del prodotto	Caduta, danneggiamento all'apparecchio e rischio infortunio
Sostenere oggetti troppo pesanti	Danneggiamento strutturale del prodotto	Caduta, danneggiamento all'apparecchio e rischio infortunio
Pulire i radiatori con prodotti infiammabili con presa collegata	Esposizione a prodotti infiammabili	Rischio di cortocircuito e incendio
Pulire i radiatori con prodotti aggressivi e/o tossici	Danneggiamento del prodotto	Danneggiamento del prodotto, fumi tossici

## SYMBOLS USED IN THE MANUAL



IMPORTANT!  
DANGER FOR THE SAFETY OF PERSONS, PETS AND THINGS.



IMPORTANT!  
DANGER OF ELECTRIC SHOCK.



IMPORTANT!  
DANGER OF DAMAGE TO THE APPLIANCE.



IMPORTANT!  
HIGH TEMPERATURES. RISK OF BURNS.



TIPS FOR EFFICIENT OPERATION.



DO NOT COVER THE APPLIANCE!

EN

### WARNING



**CAUTION:** Read the instructions before using the appliance.



**WARNING:** Appliances shall be disconnected from their power supply during cleaning or maintenance and when replacing parts.



**CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children between 3 and 8 years old must not disconnect, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Never install the appliance:  
- immediately below or in front of a power socket or a junction box (Fig. 5)

- in contact with the wall or floor  
- near curtains, flammable or combustible materials or pressure vessels.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard. Never use the appliance if the electronic controls are damaged.



Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains, included the Pilot Wire, when present, in accordance with the wiring rules.



**WARNING:** to avoid hazardous overheating, never under any circumstances cover the appliance (Fig.7). Never obstruct the air flow by inserting material into the appliance.



The appliance contains a precise quantity of oil. All repairs requiring the appliance to be opened must be performed by a qualified professional. In the event of oil leaks, contact your local dealer or a qualified professional.



To dispose of the appliance, comply with current legislation for the disposal of oil and management of waste.

### For non-EU countries only:

People with disabilities can use this appliance but might need additional precautions to be taken.


This appliance may be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, when they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children and domestic animals should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Check that there are no domestic animals inside the compartment/cavity of the appliance or machine before use.

## 1. SPECIFICATIONS OF THE APPLIANCE


Voltage: 230 V ~ 50 Hz

Insulation class: II 

Protection class: IPX4


Power [W]	Length [cm]	Height [cm]	Weight [kg]	Rated current [A]
700	Min 44	58	Min 12	3
	Max 52		Max 13	
1000	Min 52		Min 13	4,5
	Max 60		Max 20	
1500	Min 78		Min 18	6,5
	Max 84		Max 32	
1800	Min 92		Min 20	8
	Max 100		Max 23	
2000	Min 108		Min 31	9
	Max 116		Max 33	

**Table 1**

 The technical specifications of the appliance are indicated on the rating plate on the side of the radiator (Fig. 1).

A Brand	F Double insulation
B Manufacturer, Model, type, category	G Disposal procedures
C Bidimensional Code (QR)	H Quality marks
D Protection class	I Voltage and Power
E CE marking	L Serial number

## 2. GENERAL INFORMATION

 Carefully unpack the appliance and place it on a clean, flat surface (e.g., a carpet) to avoid damage.

The package contains:

- the appliance
- remote control (if provided) and wallmount support
- mounting kit without screws or wall plugs, which must be selected based on the type of wall
- quick installation guide

For the complete instructions, please refer to the user manual available via the QR code included inside the package.



Read all the instructions carefully before installation and use. Keep for future consultation.



Install and use the appliance as described in these instructions only.



These instructions do not cover all situations which might arise. Caution and common sense should be applied when installing, operating and servicing the appliance.



Modifying the characteristics of the appliance and removing any fixed component including the caps is expressly prohibited. Make sure the appliance is complete and undamaged. If damaged, do not use the appliance, but contact your local dealer or a qualified professional.



The materials used for packaging can be recycled. You are therefore recommended to dispose of them in special differentiated waste collection containers.

## 3. POSITIONING AND INSTALLING



The appliance is designed to heat domestic rooms or similar. It must not be used for other purposes. The appliance must be used permanently mounted on a wall as described in the instructions. Install the appliance with the control panel at the top (Fig.2).



In bathrooms (with bath or shower), install the appliance outside zone 1 (Fig. 2).

The appliance must be installed in such a way that the electronic controls and other control devices may not be touched by someone in the bath or shower (Fig. 2). The electronic controls and other control devices must always be in zone 3. The appliance must not be connected with a plug.



Respect the distances shown in figures 3,4.



Never install the appliance:

- immediately below or in front of a power socket or a junction box (Fig. 5)
- in contact with the wall or floor
- near curtains, flammable or combustible materials or pressure vessels.



Make sure there are no pipes or electric wires in the wall which could be damaged while mounting the appliance.



The appliance is equipped with a sensor which can detect an open window, if present above the radiator or within the room. For a proper operation, it is strongly recommended to comply to the installation directions reported in Ch. 4.3.1. before wall mounting.

### 3.1 WALL MOUNTING



Ensure that the screws and wall plugs are suitable for the type of wall on which the appliance will be installed. In case of doubt, contact a qualified professional or your local dealer.



Follow the installation sequence shown on the folding leaf of the cover (Scheme 1), respecting the minimum distance between the bottom of the radiator and the floor (Fig. 3).



During installation, make sure the power cable is disconnected from the power line.

### 3.2 ELECTRICAL CONNECTIONS



You are recommended to have the appliance installed by a qualified professional.



The appliance must be installed in compliance with national legislation regulating electrical equipment and installations.

When the appliance is installed, make sure the power is off and the mains switch is in the "O" position.



The appliance requires a 230 V ~ 50 Hz power supply. Make sure the power line is appropriate for the data given in table 1.



Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains, included the Pilot Wire, when present, in accordance with the wiring rules.

If the appliance is installed in a bathroom, the power line must be fitted with a 30 mA RCD (high sensitivity residual current protection device).

The power supply line and Pilot Wire control unit must be protected by the same RCD.

Permanently connected appliances must be connected using a connector block placed within a proper junction box.

When installing the appliance in damp rooms (kitchen, bathroom), the point of connection with the household mains must be at least 25 cm from the floor.

Respect the wiring diagram in figure 8 scrupulously.



**If the Pilot Wire is not connected to the programming unit, it must be terminated and insulated. Under no circumstances should the Pilot Wire be connected to the earth.**



Make sure the power cable cannot in any way come into contact with the surface of the appliance (Fig. 6).

### 4. REGULATION AND OPERATION



The appliance is designed to heat rooms. Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Keep combustible or flammable materials or pressure vessels (e.g. spray cans, fire extinguishers) at least 50 cm from the appliance. Do not vaporise any type of substance on the surface of the appliance.



Never touch the appliance with wet or damp hands or feet. Do not wet the electronic control unit with water or other fluids. If this occurs, disconnect the mains power supply and allow the appliance to dry completely.



When the appliance is installed at high altitude, the air will be hotter than the set temperature.

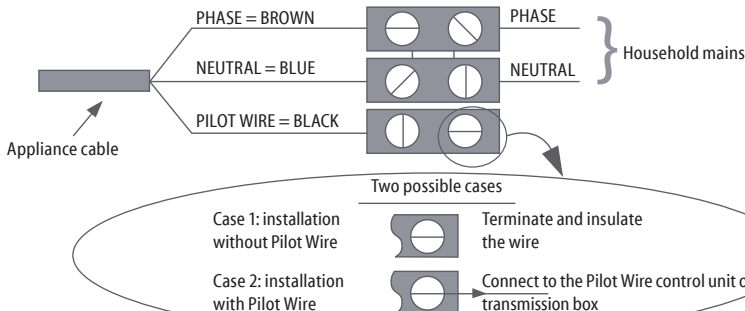


Possible traces of oil noted on the bottom of the radiator during mounting or the first times you turn the appliance on may be left from the fabrication process. Clean the part with proper precautions at intervals of a couple of days. If the problem reoccurs, follow the instructions in Chapter 7.



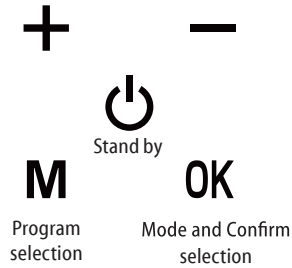
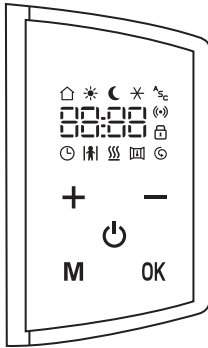
In cold conditions, the radiator may emit metallic sounds when turned on. This is due to the expansion of the materials.

Fig. 8



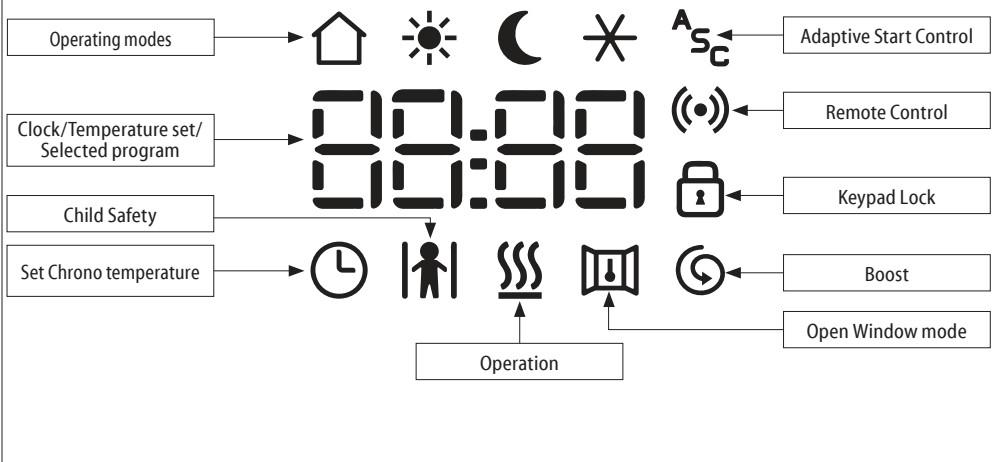
## USING THE RADIATOR FROM THE CONTROL PANEL:

### SELECTION DISPLAY



EN

### DISPLAY INFO



Signal transmission from the remote control (if provided) to the radiator.

### 4.1 ON/STANDBY MODE



To turn on or off the appliance, press the "Standby" key .  
The radiator turns on in the previously selected operating mode and emits a sound.  
In "Standby" mode the LCD displays the Standby key. All the operating modes are suspended, but the appliance is powered and

waiting for command reception. For the first time you use the device, set the day of the week and time first, details please refer to "4.4.1 Time setting".  
NB: After 60 seconds the LEDs brightness decreases.  
The entry into "Standby" mode is signalled by means of a double beep, the exit from "Standby" mode by means of a singular beep.

## 4.2 OPERATING MODES



The appliance provides 6 operating modes which allow the user to heat the environment in the most suitable way with respect to his needs. Press the "OK" selection key to select the desired operating mode. An icon on the LCD will show the selected operating mode.

	Comfort		Boost
	Night/Eco	<b>ES</b>	Energy saving
	Anti-Freeze		Pilot Wire



### COMFORT

The "Comfort" temperature corresponds to the temperature desired by the user.

All "Pilot Wire" commands are disabled.



### NIGHT/ECO

The "Night/Eco" temperature keeps a comfortable temperature with a minimum energy consumption.

All "Pilot Wire" commands are disabled.



### ANTI-FREEZE

In the "Anti-freeze" mode the temperature set point is fixed at 7 °C.

The appliance starts heating automatically when the room temperature drops below 7 °C. All "Pilot Wire" commands are disabled.



### BOOST

The "Boost" function can be used to heat the room more quickly.



### ENERGY SAVING

This sets the temperature to 17 °C. "Energy Saving" mode reduces energy consumption when the room is not in use, but it is necessary to maintain a comfortable temperature.



### PILOT WIRE

The temperature depends on the "Pilot Wire" command.

All "Pilot Wire" commands are enabled.

When the icon is displayed on the LCD, the heating element is on.

### 4.2.1 COMFORT

The "Comfort" temperature set point is the temperature desired by the user.



Press the "OK" selection key until the icon appears on the LCD.



Select the desired temperature set point by using the "+" and "-" keys.



The temperature can be chosen in the interval between 7 °C and 30 °C.

### 4.2.2 NIGHT/ECO

In "Night/Eco" mode the temperature set point must not be higher than "Comfort" temperature set point. If the "Comfort" temperature is set below the "Night/Eco" temperature, the latter will be automatically adjusted accordingly.

The default temperature difference between mode COMFORT and mode ECO is 3°C, you can change the set point to 2°C or 4°C. (refer to 4.4.5)



Press the "OK" selection key until the icon appears on the LCD.



Select the desired temperature set point by using the "+" and "-" keys.



The use of this operating mode is recommended in nighttime hours and in case no people is in the room for more than 2 hours.

### 4.2.3 ANTI-FREEZE

In "Anti-Freeze" mode the temperature set point is fixed at 7 °C. The appliance starts heating when room temperature goes under 7 °C and with low energy consumption it prevents the room temperature to reach the freezing point.



Press the "OK" selection key until the icon appears on the LCD.

This operating mode is recommended when no people is in the room for more than 1 day.

### 4.2.4 BOOST

The "Boost" function can be used to heat the room more quickly.

#### ACTIVATION



To activate this function, press the "ok" key until the symbol appears, and the display shows 2:00. A countdown of the remaining time will begin.

The appliance heats at the maximum power for 2 hours, independently from the temperature setting.

#### DEACTIVATION

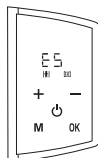
To deactivate the "Boost" function at any time, press the "OK" key again.

The "Boost" function deactivates after 2 hours, and the control will automatically switch to "Comfort" mode, regardless of the mode that was previously active before "Boost".

The "Child Safety" function limits the heating power even when the "Boost" function is activated.

### 4.2.5 ENERGY SAVING

This sets the temperature to 17 °C. "Energy Saving" mode reduces energy consumption when the room is not in use, but it is necessary to maintain a comfortable temperature.



#### ACTIVATION

To activate "ES", press the "OK" key until the "ES" symbol is displayed instead of the temperature.  
NB: signals from the pilot wire control device are ignored, all other functions remain active.


#### DEACTIVATION











Press "OK" on the keypad. The device moves on to the next operating mode.

### 4.2.6 PILOT WIRE

To select the "Pilot Wire" mode:



Press the "OK" selection key until the icon  appears on the LCD.  
The device can be controlled by the external programmer. Function will be displayed accordingly.

External Programmer Setting	Icon Displayed
Comfort mode 	P 
Comfort mode  -1	P - 1 
Comfort mode  -2	P - 2 
Economic mode 	P 
Antifreeze mode	P 
Standby mode	P 

Under Pilot wire mode, choose the mode via the external control (for France only). For other countries except France, if you choose mode Pilot wire mode, the appliance will work at comfort mode as default.

## 4.3 PROGRAM MENU


Press "M" key for three seconds to enter the "PROGRAM MENU" setting interface. Press M to exit or after 10 seconds it will automatically exit and go back to working interface.


### 4.3.1 OPEN WINDOW (NOT active by default)

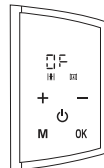
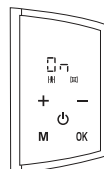
The "Open Window" function automatically detects the opening of a window in the proximity of the radiator (for example while cleaning the home) and goes into "Anti-Freeze" mode, in order to prevent unnecessary heating and therefore save energy. The function can also detect the closing of a window and return to the previously set operating mode.

This function is not active by default when the device is switched on.



#### ACTIVATION:

Press "M" key for three seconds to enter the "PROGRAM MENU" and "+" / "-" key until  appears on the display.

- The first available function is "Open Window" .
- Press OK to activate the Function menu.
- Press the "+" and "-" keys to choose "On" to activate or "OF" to deactivate the function.
- Press the OK key to confirm and exit the Function menu.



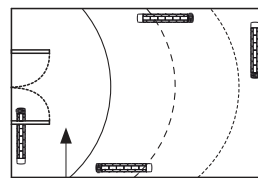
#### DEACTIVATION:

To deactivate the function, repeat the same operation. When a temperature decrease detected, the appliance will automatically enter the anti-freeze mode with the icon  flashing. If temperature rises, the appliance will go back to previous mode with the icon  on.

#### Note:

The open window detection function is automatically deactivated 60 minutes after it is triggered by the electronic control. If the suspend mode is activated by briefly pressing the "M" button, the open window detection remains temporarily disabled for a period of 3 hours. For the optimal operation of the function, it is recommended to install the appliance near a window (Fig. 9).

Fig. 9



SUGGESTED AREA



The appliance's reaction to the opening and closing of windows depends on multiple factors, including the selected temperature set point, the external temperature, the level of ventilation in the room, the position of the radiator in the room, and the presence of other heating sources.



The "Open Window" function cannot be activated or deactivated in "Standby" mode.





The window detector function is not available under "Anti-Freeze" mode and "Boost" mode. The "Child Safety" and "Keypad Lock" functions remain active and can be activated and deactivated even when the appliance has detected an open window.

### 4.3.2 CHRONO

In "Chrono" mode, you can set different temperatures ("Comfort" and "Night/Eco") over a 24 hour period for each day of the week.

**ACTIVATION:**









- Press and hold the “M” key for 3 seconds to activate the Function menu.
- The first available function is “Open Window” .
- Press the “+” / “-” key to move on to the next function : “Chrono” .
- Press the “OK” key to confirm.
- The display will show the number of the program (P1, P2 etc.)
- The CHRONO function disables the “Pilot Wire” function.
- The program can be changed by pressing the “+” and “-” keys, and pressing “OK” to confirm.
- Once set, the display alternates between the program selected and the current temperature.




**DEACTIVATION:**









- Pressing the “OK” key on the keypad switches the device to the next operating mode.










**PRE-SET PROGRAMS**







There are 8 pre-set programs available (P1-P8). Program P9 can be customised.






PROGRAM P1	HOURS	MODE	ICON
FROM MONDAY TO FRIDAY	0 - 6	Night/Eco	
	6 - 9	Comfort	
	9 - 16	Night/Eco	
	16 - 23	Comfort	
SATURDAY AND SUNDAY	23 - 0	Night/Eco	
	0 - 7	Night/Eco	
	7 - 23	Comfort	
23 - 0	Night/Eco		









PROGRAM P2	HOURS	MODE	ICON
FROM MONDAY TO FRIDAY	0 - 7	Night/Eco	
	7 - 23	Comfort	
	23 - 0	Night/Eco	








PROGRAM P3	HOURS	MODE	ICON
FROM MONDAY TO FRIDAY	0 - 6	Night/Eco	
	6 - 9	Comfort	
	9 - 13	Night/Eco	
	13 - 23	Comfort	
	23 - 0	Night/Eco	
SATURDAY AND SUNDAY	0 - 7	Night/Eco	
	7 - 23	Comfort	
	23 - 0	Night/Eco	

PROGRAM P4	HOURS	MODE	ICON
FROM MONDAY TO FRIDAY	0 - 5	Night/Eco	
	6 - 8	Comfort	
	9 - 11	Night/Eco	
	12 - 14	Comfort	
	15 - 16	Night/Eco	
	17 - 22	Comfort	
SATURDAY AND SUNDAY	23 - 0	Night/Eco	
	0 - 6	Night/Eco	
	7 - 22	Comfort	

PROGRAM P5	HOURS	MODE	ICON
FROM MONDAY TO FRIDAY	0 - 16	Night/Eco	
	16 - 23	Comfort	
	23 - 0	Night/Eco	
SATURDAY AND SUNDAY	0 - 7	Night/Eco	
	7 - 23	Comfort	
	23 - 0	Night/Eco	

PROGRAM P6	HOURS	MODE	ICON
FROM MONDAY TO SUNDAY	0 - 6	Night/Eco	
	6 - 9	Comfort	
	9 - 19	Night/Eco	
	16 - 23	Comfort	
	23 - 0	Night/Eco	

PROGRAM P7	HOURS	MODE	ICON
FROM MONDAY TO FRIDAY	0 - 6	Night/Eco	
	6 - 9	Comfort	
	9 - 16	Night/Eco	
	16 - 22	Comfort	
	23 - 0	Night/Eco	
SATURDAY AND SUNDAY	0 - 8	Night/Eco	
	8 - 23	Comfort	
	23 - 0	Night/Eco	

PROGRAM P8	HOURS	MODE	ICON
FROM MONDAY TO FRIDAY	0 - 8	Night/Eco	
	8 - 10	Comfort	
	10 - 19	Night/Eco	
	19 - 23	Comfort	
SATURDAY AND SUNDAY	0 - 8	Night/Eco	
	8 - 23	Comfort	
23 - 0	Night/Eco		

**PROGRAM P9 - CUSTOM****4.4 Setting menu (M)**

Press “M” key to enter setting menu interface.

Press + / - to choose from time setting  $t_d$ , program mode setting  $P_r$ , changing the set point setting  $\square$ , ASC setting  $AS \square$ , changing the ECO mode set point setting  $EC \square$ , child safety  $\updownarrow$ .

Press OK to exit the setting menu or after 10 seconds it will automatically exit and go back to working interface.

**4.4.1 Time setting ( $t_d$ )**

Press “M” key to enter the setting menu interface, and use “+” / “-” to select the time setting  $t_d$ . When the time display  $t_d$  is flashing, press “OK” to start time setting. Press + / - to adjust the day of the week setting (d1–d7), where:



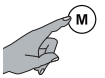
d1 = Monday  
d2 = Tuesday



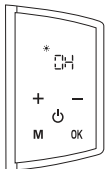
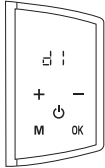
ecc  
d7 = Sunday

Press "OK" to confirm the day of the week and proceed to the hour setting (00–23). Press "OK" to confirm the hour setting and move to the minute setting (00–59). Press "OK" to confirm the minute setting, or after a few seconds, the system will automatically save and return to the working interface.

#### 4.4.2 Program mode setting ( P<sub>r</sub> )



Press the "M" button briefly, select "Pr", and then press the "OK" button to activate the programming function. The display will show "d1" (Monday).



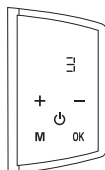
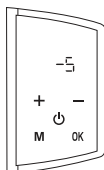
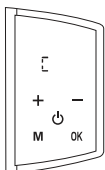
- Pressing the OK key to set "d1", temperature setpoint: COMFORT, and hour setpoint: "0H" appears on the display.
- Pressing the "-" key sets ☾ (NIGHT) lower temperature
- Pressing the "+" key sets ☀ (COMFORT) higher temperature
- The "OK" key confirms the setting and moves on to the next hour, up to 23H
- After completing the settings for all 24 hours, press the "OK" to return to the day selection and repeat the process for the remaining days of the week.
- After completing the P9 settings, the screen will flash for 30 seconds and then return to the menu selection interface displaying Pr. The Pr will flash for 10 seconds before returning to the working mode interface.

#### 4.4.3 TEMPERATURE SET POINT VARIATION ( Δ )

If the set temperature for normal operation does not correspond to the temperature you perceive in the middle of the room, you can change the compensating settings by ±8°C. For example, if the temperature set on the thermostat is 24°C, but it stops heating the room when you measure just 22°C, you can correct the setting you read by -2°C.

##### ACTIVATION:

- Press "M" to enter setting interface, and "+" / "-" to changing the set point setting Δ. When Δ is flashing, then confirm by pressing "OK" button.
- "0" will show on the display as default. Press "+" / "-" to change the compensation setting by ±8°C.

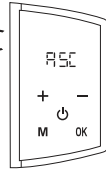


#### 4.4.4 ASC Setting ( ASC )

This function measures the thermal inertia of the room to reach the set temperature and switches the appliance on in advance to ensure that the "Comfort" temperature is reached by the set time.

The function can switch the appliance on up to 2 hours early.

- Press "M" to enter setting interface, and "+" / "-" to choose ASC setting ASC. When ASC is flashing, then confirm by pressing "OK" button.
  - Activate/Deactivate the function: press "+" / "-" to select "On" or "OF".
  - When "On" is selected, the Adaptive Start function is activated. When "OF" is selected, the function is deactivated. Default setting is "OF".
- Remarks: This function can be activated and operates only in CRONO mode.

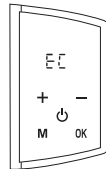


#### 4.4.5 Changing the NIGHT / ECO set point setting ( E<sub>C</sub> )

The default temperature difference between mode COMFORT and mode NIGHT / ECO is 3°C, you can change the set point to 2°C or 4°C, 1°C each step.

##### ACTIVATION:

- Press "M" to enter setting menu interface and + / - to select E<sub>C</sub>, press "OK" to enter the setting interface.
- Press "+" / "-" to adjust the set point.
- Press "OK" to confirm or after 5 seconds, it will automatically save and go back to working interface.

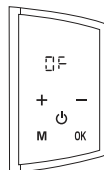
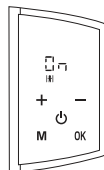
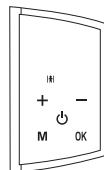


#### 4.4.6 CHILD SAFETY ( I )

When the "Child Safety" function is activated, the surface temperature of the appliance is lower than in normal operation in the active mode ("Comfort", "Night/Eco" etc.) to reduce the risk of burns caused by brief accidental contact.

##### ACTIVATION:

- Press "M" to enter setting interface, then press "+" / "-" until I appears on the display.
- Press the "+" and "-" keys to choose "On" to activate or "OF" to deactivate the function.
- Press the "OK" key to confirm and exit the Function menu.
- To deactivate the function, repeat the same operation.



"Child Safety" can be activated in all operating modes, including "Boost (2h)".

**IMPORTANT:**

When this function is active, the appliance heats at reduced power and therefore the room takes longer to warm up. Even when this function is active, children should still be supervised to make sure they are not in danger.


Always avoid prolonged contact between the appliance and the body.

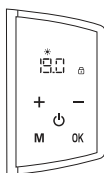
If the appliance is already operating or is still hot after recent use and "Child Safety" is activated, it takes at least two hours for the temperature to drop to the lower value and the function to be operational.

#### 4.5 KEYPAD LOCK ( )

It is possible to lock the keypad to prevent accidental modifications.



Press the "M" and "OK" keys for 3 seconds until the icon  appears on the display.



To deactivate the function, repeat the same operation. The "Keypad Lock" icon will no longer appear on the display and the other keys will be reactivated.

**Notes:**

- The keyboard lock function doesn't lock the standby key.
- The keyboard lock function will be still activated after the appliance is put into standby mode and restarted after.
- The keyboard lock function will be still activated if suffers power disconnection less than 5 minutes.
- The keyboard lock function will automatically be deactivated if suffers power disconnection over 5 minutes.

#### 4.6 Memory function

After the power is turned off, the heater can memorize the parameters, temperature and operating mode before the power failure and continue to work. In the event of a power disconnection, the heater will keep the internal clock running 5 minutes. If the power is disconnected for more than 5 minutes, when the power is turned on again and day and time reset, the heater will return to the last used temperature and start running again.

Under programs mode, if the power is disconnected for more than 5 minutes, when power is restored, the temperature will be fixed at 17°C, the screen will show ES indicating that there is a power outage, you will need to reset the date and time to make the various programs work correctly. The state will continue until any button is pressed to enter the time setting interface.

#### 4.7 HEATING ICON ( )

When it is detected that the ambient temperature is lower than the set temperature and the heater needs to start working, the heating icon will light up.

If the ambient temperature is detected to be higher than the set temperature, the heating icon will turn off.

#### 4.8 RESET

To return the electronic control to factory settings, do as follows:

- Press the "+" and "-" keys for 3 seconds until "RST" icon appears on the display.
- Press the "OK" key to confirm, or "M" to exit the function menu.

### 5. CLEANING



Before cleaning, make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.



To clean, just wipe with a soft damp cloth and neutral detergent. Never use abrasive or corrosive cleaning products or solvents.



To maintain efficiency, remove the dust from the surface and inside of the appliance at least twice a year using a vacuum cleaner.

### 6. MAINTENANCE



Should any technical problems arise, contact a qualified professional (recognised or authorised by the dealer or manufacturer) or your local dealer.




All operations on the appliance must be carried out by a qualified professional who before performing maintenance must make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.



The appliance contains a precise quantity of oil. All repairs requiring the appliance to be opened must be performed by a qualified professional. In the event of oil leaks, contact your local dealer or a qualified professional.

## 7. TROUBLESHOOTING

<p>The appliance does not heat up.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the appliance is correctly connected to the mains power grid and powered.</li> <li>• Check the position of the mains switch of the installation.</li> <li>• Increase the temperature set point on the appliance regulator.</li> <li>• The safety device has tripped. Eliminate the cause of overheating (for example, obstructions or covering). </li> <li>• Disconnect the appliance from the household mains for a few minutes to reset the electronic system.</li> <li>• If it still does not heat up, contact your local dealer or a qualified professional.</li> </ul>
<p>The appliance heats continuously.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the temperature set point on the appliance regulator.</li> <li>• Make sure the "Overdrive (2h)" function has not been activated accidentally.</li> <li>• If it continues to heat, contact your local dealer or a qualified professional.</li> </ul>
<p>The room stays cold.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the power of the appliance is adequate for the room to be heated.</li> <li>• If the appliance is being used for the first time, the room takes at least a couple of hours to heat to the required temperature (setting the radiator to maximum does not raise the temperature more quickly).</li> </ul>
<p>Leaks of the liquid in the appliance.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the appliance off and contact your local dealer.</li> <li>• Dry the leaks using gloves to protect from the chemical products. Keep children and pets away from the liquid.</li> </ul>
<p>The appliance does not respond correctly to orders received from the Pilot Wire control unit.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the appliance from the mains power supply (switch off the mains switch by moving it in the "0" position). Make sure the connection is correct (Fig.8) and the control unit is functioning correctly.</li> <li>• Contact a qualified professional.</li> </ul>
<p>The appliance keeps on heating despite the window is open and the "Open Window" function is active.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It may be necessary to wait a few minutes before the function starts operating.</li> <li>• The difference between the outside and inside temperature may not be sufficient to activate the function.</li> <li>• Check that the positioning of the appliance comply with the requirements referred to in ch. 4.3.1 of this booklet.</li> <li>• Check that the space around the control box of the radiator is free from obstacles.</li> <li>• If the problem persists, contact your dealer or qualified personnel.</li> </ul>
<p>The appliance does not resume heating after the window is closed and the "Open Window" function is active.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It may be necessary to wait a few minutes before the sensor detects the window closing.</li> <li>• Check that the space around the control box of the radiator is free from obstacles.</li> <li>• Deactivate and activate the function again.</li> <li>• Should the response time of the function be too long, you can at any time stop the radiator manually.</li> <li>• If the problem persists, contact your dealer or qualified personnel.</li> </ul>
<p>The display shows "ALL".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The temperature sensor is malfunctioning. Turn off the appliance and contact your dealer.</li> </ul>

## 8. GUARANTEE



### 8.1 Packaging Retention

It is recommended to retain the original packaging in its entirety for the duration of the warranty period. Should the product require return for assessment or repair, it must be returned intact and in its original packaging, in a condition suitable for transportation. This ensures proper handling of the warranty claim and avoids potential damage in transit.

### 8.2 Legal Warranty of Conformity

Under the Consumer Rights Act 2015, the consumer is entitled to a legal warranty of conformity for a period of two (2) years from the date of delivery. This warranty covers manufacturing defects and non-conformities that were present at the time of delivery.

In the event of a defect, the consumer has the right to request, at no cost, the repair or replacement of the product within a reasonable time and without significant inconvenience. If repair or replacement is impossible, disproportionate, or cannot be completed within a reasonable time, the consumer may request a partial refund or a full refund, depending on the circumstances.

This legal warranty does not affect any other statutory rights the consumer may have under UK law.

### 8.3 Exclusions and Limitations

This warranty does not cover:

Defects resulting from improper use, contrary to the instructions in the user manual;

Damage caused by accidental impact, falls, negligence, misuse, or tampering;

Interventions or repairs carried out by unauthorised personnel, modifications, or the use of non-original spare parts;

Defects arising from lack of maintenance or cleaning where required;

Damage caused by external events, including but not limited to power surges, fire, flooding, or natural disasters;

Normal wear and tear of components such as seals, gaskets, batteries, or cables.

Costs related to installation, connection to utilities, or routine maintenance are not covered by this warranty.

### 8.4 Liability

The manufacturer shall not be liable for any loss or damage, whether direct or indirect, arising from:

Improper use of the product;

Failure to comply with the installation instructions or safety warnings provided in the user manual;

Installation not carried out in accordance with applicable standards and regulations.

Nothing in this warranty limits or excludes the manufacturer's liability for death or personal injury caused by negligence, or for any other liability that cannot be excluded or limited by law.

### 8.5 Warranty Activation

To exercise warranty rights, the consumer must:

Contact the retailer from whom the product was purchased;

Provide a valid proof of purchase (e.g., receipt or invoice)

showing the date of purchase;

Provide a clear description of the issue, and, if requested, supporting evidence such as photographs or videos.

### 8.6 Commercial Warranty (if applicable)

Any commercial warranty offered by the manufacturer is in addition to the consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way. The terms and conditions of any commercial warranty will be provided in a separate document or made available on the manufacturer's website.

## 9. DISPOSAL



Make sure the power cable is disconnected from the power line before performing any operation.

To remove the appliance, follow the procedure for fixing to the wall in reverse (Scheme 1).

To dispose of the appliance, comply with current legislation for the disposal of oil and management of waste.



**Important information for correct disposal of the product in accordance with EU Directive 2012/19/EU.**

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

### Note on the disposal of the oil contained in the product (if applicable)

The oil used is classified as hazardous waste under the European Waste Catalogue (EWC 13 08 99\*). At the end of the product's service life, the oil must be disposed of through authorized facilities, in compliance with the applicable regulations.

In accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE) and the applicable national legislation, the free collection of the product at the end of its life, the correct treatment and disposal, as well as the availability of Safety Data Sheets (SDS) related to the oil used, are the sole responsibility of the party placing the product on the market (importer or authorized distributor).

The physical manufacturer is not responsible for the management of end-of-life collection and recycling, nor for the provision of Safety Data Sheets, in accordance with WEEE regulations.



Compliance with European Directives

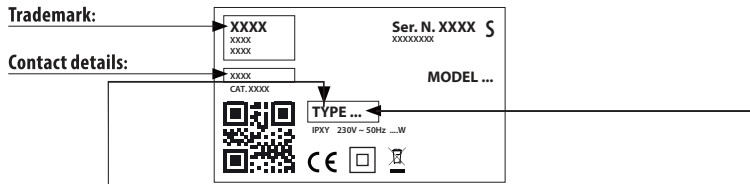
This appliance complies with the following applicable European Directives and Regulations:

**•2014/35/EU** on Low Voltage (LVD)

**•2014/30/EU** on Electromagnetic Compatibility (EMC)

**•2011/65/EU** and **2015/863/EU** on the restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)

**Information requirements for electric local space heaters**  
**Model identifier(s): (see specifications label on the product)**



Information requirements to (EU) 2024/1103

HEAT OUTPUT	TYPE	VALUE	UNIT
NOMINAL HEAT OUTPUT (P <sub>nom</sub> )	xVVxx07x	0,7	kW
	xVVxx10x	1	kW
	xVVxx15x	1,5	kW
	xVVxx18x	1,8	kW
	xVVxx20x	2	kW
MINIMUM HEAT OUTPUT (INDICATIVE) -(P <sub>min</sub> )	P_min	N.A.	kW
MAXIMUM CONTINUOUS HEAT OUTPUT (P <sub>max,c</sub> )	xVVxx07x	0,7	kW
	xVVxx10x	1	kW
	xVVxx15x	1,5	kW
	xVVxx18x	1,8	kW
	xVVxx20x	2	kW

POWER CONSUMPTION	VALUE	UNIT	TYPE
IN OFF MODE (P <sub>o</sub> )	N.A.	W	xVVxx07x xVVxx10x xVVxx15x xVVxx18x xVVxx20x
IN STANDBY MODE (P <sub>sm</sub> )	0,23	W	
IN IDLE MODE (P <sub>idle</sub> )	0,29	W	
IN NETWORK ST (P <sub>rsn</sub> )	N.A.	W	
STANDBY MODE WITH DISPLAY OF INFORMATION OR STATUS	YES		
SEASONAL SPACE HEATING ENERGY EFFICIENCY IN ACTIVE MODE (P <sub>85,an</sub> )	92	%	

**Type of heat output/room temperature control**

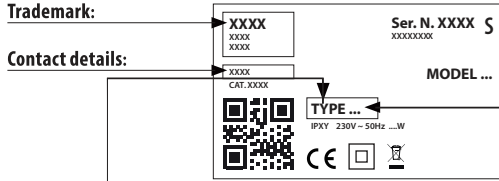
- Single stage heat output, no room temperature control NO
- Two or more manual stages, no room temperature control NO
- With mechanic thermostat room temperature control NO
- With electronic room temperature control NO
- Electronic room temperature control plus day timer NO
- Electronic room temperature control plus week timer YES

**Other control options**

- Room temperature control, with presence detection NO
- Room temperature control, with open window detection YES
- With distance control option NO
- With adaptive start control NO
- With working time limitation NO
- With black bulb sensor NO
- With self-learning functionality NO
- With control accuracy NO



**Information requirements for electric local space heaters**  
**Model identifier(s): (see specifications label on the product)**



Information requirements to (EU) 2024/1103

HEAT OUTPUT	TYPE	VALUE	UNIT
NOMINAL HEAT OUTPUT (P <sub>nom</sub> )	xVDxx07x	0,7	kW
	xVDxx10x	1	kW
	xVDxx15x	1,5	kW
	xVDxx18x	1,8	kW
	xVDxx20x	2	kW
MINIMUM HEAT OUTPUT (INDICATIVE) -(P <sub>min</sub> )	P <sub>min</sub>	N.A.	kW
MAXIMUM CONTINUOUS HEAT OUTPUT (P <sub>max,c</sub> )	xVDxx07x	0,7	kW
	xVDxx10x	1	kW
	xVDxx15x	1,5	kW
	xVDxx18x	1,8	kW
	xVDxx20x	2	kW

POWER CONSUMPTION	VALUE	UNIT	TYPE
IN OFF MODE (P <sub>o</sub> )	N.A.	W	xVDxx07x xVDxx10x xVDxx15x xVDxx18x xVDxx20x
IN STANDBY MODE (P <sub>sm</sub> )	0,23	W	
IN IDLE MODE (P <sub>idle</sub> )	0,29	W	
IN NETWORK ST (P <sub>net</sub> )	N.A.	W	
STANDBY MODE WITH DISPLAY OF INFORMATION OR STATUS	YES		
SEASONAL SPACE HEATING ENERGY EFFICIENCY IN ACTIVE MODE (P <sub>ss,act</sub> )	92	%	

**Type of heat output/room temperature control**

- Single stage heat output, no room temperature control NO
- Two or more manual stages, no room temperature control NO
- With mechanic thermostat room temperature control NO
- With electronic room temperature control NO
- Electronic room temperature control plus day timer NO
- Electronic room temperature control plus week timer YES

**Other control options**

- Room temperature control, with presence detection NO
- Room temperature control, with open window detection YES
- With distance control option NO
- With adaptive start control NO
- With working time limitation NO
- With black bulb sensor NO
- With self-learning functionality NO
- With control accuracy NO

## Overview of Improper Uses and Related Risks

Misuse	Cause	Effect
Covering the appliance with fabrics or towels	Blocking heat dissipation	Overheating and fire
Installing the appliance in humid environments without proper protection	Exposure to moisture and water	Short circuit or electric shock
Using the appliance to heat unsuitable objects (e.g., shoes or plastic containers)	Improper use with incompatible materials	Deformation, toxic fumes, fire
Connecting the appliance to inadequate outlets or overloaded multi-adapters	Electrical overload	Risk of short circuit and fire
Placing flammable objects nearby (e.g., curtains, paper, wood)	Proximity to combustible materials	Increased fire risk
Use by children without supervision	Lack of supervision	Burns, electric shock, appliance damage
Modifying or tampering with the wiring or thermostat	Unauthorized modification or tampering	Electric shock, malfunction
Immersing the device in water for cleaning	Improper cleaning	Short circuit, electric shock
Placing the appliance on unstable or unsuitable surfaces	Unstable or unsafe surface	Falling and appliance damage
Prolonged use without supervision at maximum heating mode	Intensive and continuous use	Overheating, excessive consumption
Blocking air vents or ventilation grilles	Airflow obstruction	Overheating, fire
Connecting the appliance to an electrical network with a different voltage than specified	Incompatibility with electrical voltage	Product damage
Using the appliance as a seat	Product damage	Falling, appliance damage, risk of injury
Placing excessively heavy objects on the appliance	Structural damage to the product	Falling, appliance damage, risk of injury
Cleaning radiators with flammable products while plugged in	Exposure to flammable products	Risk of short circuit and fire
Cleaning radiators with aggressive and/or toxic products	Product damage	Product damage, toxic fumes

EN

## PICTOGRAMMES UTILISÉS DANS CETTE NOTICE



ATTENTION!  
DANGER POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, DES ANIMAUX DOMESTIQUES ET DES BIENS.



ATTENTION!  
DANGER DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.



ATTENTION!  
DANGER DE DOMMAGES AU PRODUIT.



ATTENTION!  
TEMPÉRATURES ÉLEVÉES.  
RISQUE DE BRULURE.



CONSEIL POUR LE BON FONCTIONNEMENT.



NE PAS COUVRIR!

### MISE EN GARDE



**ATTENTION:** Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.



**AVERTISSEMENT:** Les appareils doivent être déconnectés de leur alimentation électrique pendant le nettoyage, l'entretien et le remplacement des pièces.



**ATTENTION - Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.**



Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

Les enfants entre 3 et 8 ans doivent exclusivement pouvoir allumer/éteindre l'appareil, à condition que ce dernier soit installé dans sa position de fonctionnement normale et que les enfants soient surveillés ou familiarisés avec le fonctionnement et les risques liés à l'utilisation de l'appareil. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition de les surveiller ou qu'elles aient reçues les instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers inhérents à celui-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et

l'entretien à la charge de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.



Ne pas installer l'appareil:

- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 5)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier électronique est endommagé.



S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, et le Fil Pilote s'il est présent, du réseau électrique, selon la réglementation en vigueur.



**MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage (Fig. 7). En outre, ne pas bloquer le flux d'air, en insérant des matériaux à l'intérieur de l'appareil.



Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qu'il convient de contacter en cas de fuite d'huile.



Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination de l'huile et la gestion des déchets.

Les appareils avec prise ne sont pas pour le marché français.

## 1. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Voltage: 230 V ~ 50 Hz

Classe d'isolation: II 

Degré de protection: IPX4

Puissance [W]	Longueur [cm]	Hauteur [cm]	Poid [kg]	Courant nominal [A]
700	Min 44	58	Min 12	3
	Max 52		Max 13	
1000	Min 52		Min 13	4,5
	Max 60		Max 20	
1500	Min 78		Min 18	6,5
	Max 84		Max 32	
1800	Min 92		Min 20	8
	Max 100		Max 23	
2000	Min 108		Min 31	9
	Max 116		Max 33	

Tableau 1



Les caractéristiques techniques de l'appareil sont indiquées sur l'étiquette placée sur le côté du radiateur (Fig. 1).

A	Marque	F	Double isolation
B	Fabricant, Modèle, type, catégorie	G	Élimination
C	Code Bidimensionnel (QR)	H	Labels de qualité
D	Degré de protection	I	Voltage et Puissance
E	Marquage CE	L	Numéro de série

## 2. INFORMATIONS GÉNÉRALES



Déballer soigneusement l'appareil et posez-le sur une surface propre et plane (par exemple, un tapis) afin d'éviter tout dommage.

Le colis contient:

- l'appareil
- la télécommande (si fournie) et le support mural
- le kit de fixation sans vis ni chevilles, qui doivent être choisis en fonction du type de mur
- le guide rapide d'installation

Pour les instructions complètes, veuillez consulter le manuel d'utilisation disponible via le code QR fourni à l'intérieur de l'emballage.



Lire attentivement et intégralement les instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Les conserver pour toute consultation ultérieure.



Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.



Toutefois cette notice ne couvre pas toutes les situations pouvant se présenter. Faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.



Il est interdit de modifier de quelque manière que ce soit les caractéristiques de l'appareil et de retirer les parties fixes, quelles qu'elles soient, y compris les bouchons. S'assurer que l'appareil est en bon état. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé, mais contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.



Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Il est donc conseillé de les déposer dans les conteneurs de tri sélectif.

## 3. POSITIONNEMENT ET INSTALLATION



Cet appareil a été conçu pour chauffer des pièces et est destiné à un usage domestique ou similaire. Il ne doit pas être destiné à un autre usage. L'appareil doit être fixé au mur, comme indiqué dans la notice. Installer l'appareil avec le panneau de commande en haut (Fig. 2).



Dans la salle de bains (équipée d'une baignoire ou d'une douche) installer l'appareil en-dehors de la zone de sécurité 1 (Fig.2).

Installer l'appareil de façon à ce que le boîtier électronique et les autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche (Fig.2). Dans tous les cas le boîtier électronique et les autres dispositifs de commande doivent se trouver en zone 3. Il est interdit d'utiliser une fiche pour le branchement de l'appareil.



Respecter les distances indiquées dans les figures 3,4.



Ne pas installer l'appareil:  
- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 5)  
- en contact avec le mur ou avec le sol  
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.



Vérifier qu'il n'y ait pas de tuyaux ou câbles électriques dans le mur qui puissent être endommagés pendant l'installation.



L'appareil est équipé d'un capteur en mesure de détecter l'ouverture d'une fenêtre au-dessus de celui-ci. Pour le bon fonctionnement de la fonction "Fenêtre Ouverte" il est conseillé de vérifier et de suivre les indications indiquées au Chap. 4.3.1 avant de fixer l'appareil au mur.

### 3.1 FIXATION AU MUR



Assurez-vous que les vis et les chevilles sont adaptées au type de mur sur lequel l'appareil sera installé. En cas de doute, contactez un professionnel qualifié ou votre revendeur local.



Procéder à l'installation comme indiqué à l'intérieur du volet de la couverture (Schéma 1) en respectant la distance minimum entre la partie inférieure du radiateur et le sol (Fig. 3).

FR



Pendant l'installation s'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté électriquement.

### 3.2 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



Pour l'installation il est conseillé de s'adresser à un professionnel qualifié.



L'appareil doit être branché selon les règles de l'art et conformément aux normes nationales pour les installations électriques (NF C15-100).

Avant d'installer l'appareil, s'assurer qu'il n'est pas alimenté électriquement et que l'interrupteur général de l'installation est sur "0".



La tension d'alimentation de l'appareil est de 230 V ~ 50 Hz. S'assurer que la ligne électrique est adaptée à la puissance de l'appareil, indiquée dans le tableau 1.



S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, et le Fil Pilote s'il est présent, du réseau électrique, selon la réglementation en vigueur.

En cas d'installation dans une salle de bains, la ligne électrique doit être munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité ayant un courant nominal résiduel de 30 mA.

La ligne d'alimentation et le boîtier du Fil Pilote doivent être protégés par le même dispositif de protection différentiel.

Pour le branchement électrique, utiliser une boîte de dérivation.

En cas d'installation dans une pièce humide (cuisine, salle de bain), le branchement de l'appareil au circuit électrique doit se trouver à au moins 25 cm du sol.

Respecter scrupuleusement le schéma de branchement électrique indiqué dans la figure 8.



Si le Fil Pilote n'est pas raccordé au boîtier de programmation, il faut l'isoler. Le Fil Pilote ne doit jamais être raccordé à la terre.



S'assurer que le câble d'alimentation ne peut en aucun cas entrer en contact avec la surface de l'appareil (Fig. 6).

### 4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT



L'appareil est conçu pour chauffer une pièce. Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Maintenir les matériaux combustibles, inflammables et les récipients sous pression (par ex. spray, extincteurs) à au moins 50 cm de l'appareil. Ne vaporiser aucune substance, quelle qu'elle soit, sur la surface de l'appareil.



Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides. Veiller à ne pas mouiller la commande électronique avec de l'eau ou d'autres liquides. Si cela se produit, couper le courant et laisser sécher complètement l'appareil.



Lorsque l'appareil est installé en altitude, la température de l'air chauffé est plus élevée.

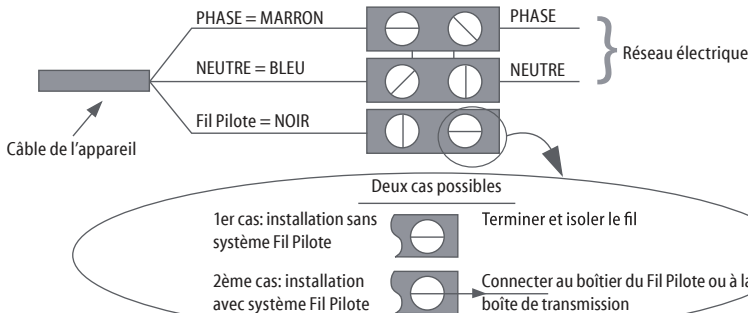


Les traces d'huile éventuellement remarquées au bas de l'appareil durant le montage ou la première mise en service sont généralement des résidus de fabrication. Nettoyer les traces avec précaution tous les deux jours. Si le phénomène persiste, se conformer aux instructions du Chap. 7.



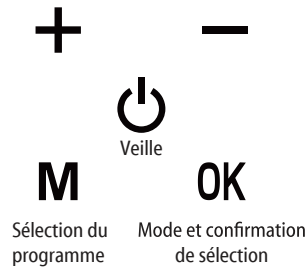
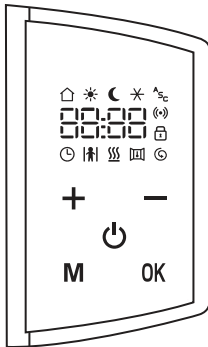
En cas de mise en service dans des locaux non réchauffés, l'appareil peut émettre des sons métalliques dus à la dilatation des matériaux.

Fig. 8



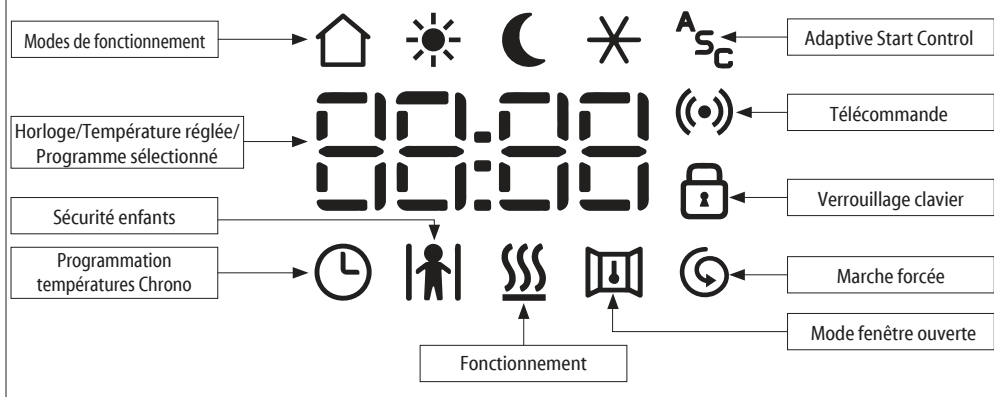
## UTILISATION DU RADIATEUR À L'AIDE DU PANNEAU DE CONTRÔLE:

### AFFICHAGE DE LA SÉLECTION



FR

### AFFICHAGE DES INFORMATIONS



L'icône indique la transmission des informations entre la télécommande (si fournie) et le radiateur.

#### 4.1 Mode En marche/Veille



Pour allumer ou éteindre l'appareil appuyer sur la touche "Veille".

Le radiateur se met en marche dans le mode de fonctionnement sélectionné avant l'arrêt et émet un signal sonore.

En mode "Veille", l'écran LCD affiche l'image Veille. Tous les modes de fonctionnement sont suspendus, mais le dispositif est alimenté et attend une réception de commande. Lorsque

vous utilisez le dispositif

pour la première fois, réglez tout d'abord le jour de la semaine et l'heure ; et pour plus de détails, veuillez-vous référer à "4.1.1 Réglage du temps".

NB : Après 60 secondes, la luminosité des LED diminue.

L'entrée en mode « Veille » est signalée par un double bip, tandis que la sortie du mode « Veille » est indiquée par un bip unique.

## 4.2 MODES DE FONCTIONNEMENT



L'appareil est doté de 6 modes de fonctionnement qui permettent de chauffer la pièce selon ses besoins. Appuyer sur la touche "OK" pour choisir le mode de fonctionnement voulu. Une icône sur l'écran indique le mode de fonctionnement :

	Confort		Marche Forcée
	Nuit/Eco	<b>ES</b>	Energy saving
	Hors-Gel		Fil Pilote



### CONFORT

La température de "Confort" correspond à la température souhaitée par l'utilisateur. Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.



### NUIT/ECO

La température "Nuit/Eco" est choisie par l'utilisateur pour l'économie d'énergie pendant la nuit. Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.



### HORS-GEL

Température de sécurité minimum: la barrière a été fixée à 7°C. L'appareil s'allume automatiquement si la température ambiante descend au-dessous de 7°C. Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.



### MARCHE FORCÉE

La fonction « Marche Forcée » permet de chauffer rapidement la pièce.



### ENERGY SAVING

Cette option fixe la température à 17°C. Le mode « Energy Saving » réduit la consommation d'énergie lorsque la pièce n'est pas utilisée, mais qu'il faut maintenir une température confortable.



### IL PILOTE

La température est définie par le "Fil Pilote". Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont actives.

Quand le symbole est affiché sur l'écran la résistance est active.

### 4.2.1 CONFORT

La température du "Confort" correspond à la température désirée par l'utilisateur.



Appuyer sur la touche "OK" jusqu'à ce que l'icône soit visible sur l'écran.



Sélectionner la température désirée à l'aide des touches "+" et "-".



L'intervalle de réglage est compris entre 7°C et 30°C.

### 4.2.2 NUIT/ECO

En mode "Nuit/Eco", la température programmée doit être inférieure à la température "Confort". Si vous voulez régler une température "Confort" inférieure à "Nuit/Eco", cette dernière variera donc en conséquence. La différence de température par défaut entre le mode CONFORT et le mode ÉCO est de 3°C, vous pouvez changer le point de consigne à 2°C ou 4°C. (se référer à 4.4.5)



Appuyer sur la touche "OK" jusqu'à l'affichage de l'icône .



Sélectionner la température désirée à l'aide des touches "+" et "-".



Il est conseillé d'utiliser ce mode la nuit et quand la pièce n'est pas occupée pendant 2 heures ou plus.

### 4.2.3 HORS-GEL

En mode "Hors-Gel" la température est fixée à 7°C. L'appareil se met en marche automatiquement lorsque la température ambiante est inférieure à 7°C et, avec une consommation minimale d'énergie, empêche que la température dans la pièce n'atteigne la température de congélation.



Appuyer sur la touche "OK" jusqu'à l'affichage de l'icône .

Il est conseillé d'utiliser ce mode quand la pièce reste inoccupée pendant un ou plusieurs jours.

### 4.2.4 MARCHE FORCÉE

La fonction « Marche Forcée » permet de chauffer rapidement la pièce.

#### ACTIVATION



Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche « ok » jusqu'à ce que le symbole apparaisse, et l'affichage montre 2:00. Un compte à rebours du temps restant démarrera. L'appareil chauffe pendant deux heures à la puissance maximale en ignorant la programmation de température précédente.

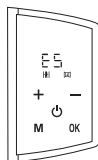
#### DÉSACTIVATION

Pour désactiver à tout moment la fonction « Marche Forcée », appuyer à nouveau sur la touche « OK ». La fonction « Boost » se désactive après 2 heures, et le dispositif passera automatiquement en mode « Confort », quelle que soit la

fonction qui était activée avant le mode « Boost ».  
La fonction « Sécurité Enfants » limite la puissance du radiateur également lorsque la fonction « Marche Forcée » est activée.

#### 4.2.5 ENERGY SAVING

Cette option fixe la température à 17 °C.  
Le mode « Energy Saving » réduit la consommation d'énergie lorsque la pièce n'est pas utilisée, mais qu'il faut maintenir une température confortable.



#### ACTIVATION

Pour activer le mode « ES » appuyer sur la touche « OK » jusqu'à afficher le symbole « ES » à la place de l'heure / température.  
NB : les signaux du dispositif de contrôle fil pilote sont ignorés, toutes les autres fonctions restent actives.


#### DÉSACTIVATION











Appuyer sur la touche « OK » du clavier. L'appareil passe au mode de fonctionnement suivant.

#### 4.2.6 Fil Pilote

Pour sélectionner le mode « Fil Pilote »:



Appuyez sur la touche « OK » jusqu'à ce que l'icône  apparait sur l'écran LCD.  
L'appareil peut être contrôlé par le programmeur externe. La fonction sera affichée en conséquence.

Réglage Programmeur Externe	Image Affichée
Mode Confort 	P 
Mode Confort  -1	P - 1 
Mode Confort  -2	P - 2 
Mode Economique 	P 
Mode Antigel	P 
Mode Veille	P 

En mode Fil pilote, choisissez le mode avec une commande externe (pour la France uniquement). Pour d'autres pays à part la France, si vous choisissez le mode Fil pilote, le dispositif fonctionnera par défaut en mode Confort.


### 4.3 MENU PROGRAMME


Appuyez sur la touche "M" pendant trois secondes pour accéder à l'interface de réglage "MENU PROGRAMME". Appuyez sur la touche M pour quitter ou après 10 secondes, cela permettra de quitter automatiquement et aller à l'interface de travail.

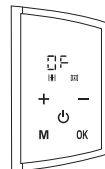
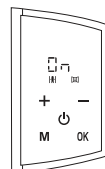
#### 4.3.1 FENÊTRE OUVERTE (PAS active par défaut)

La fonction « Fenêtre Ouverte » permet à l'appareil de détecter de façon autonome l'ouverture d'une fenêtre à proximité du radiateur (par exemple lorsqu'on fait le ménage) et de se mettre en mode « Hors-Gel » afin d'éviter de chauffer inutilement la pièce et donc de gaspiller l'énergie. De la même façon il est en mesure de détecter la fermeture de la fenêtre et de rétablir le mode de fonctionnement précédemment programmé.  
Lorsque l'appareil est allumé, la fonction n'est pas active.



#### ACTIVATION:

Appuyez sur la touche "M" pendant trois secondes pour entrer dans "MENU PROGRAMME" et sur la touche "+" / "-" jusqu'à ce que  apparait sur l'écran.

- La première fonction disponible est "Ouvrir la fenêtre" .
- Appuyez sur OK pour activer le menu Fonction.
- Les touches « + » et « - » permettent d'activer ou de désactiver la fonction.
- Appuyer sur la touche « OK » pour confirmer et quitter le menu des fonctions.



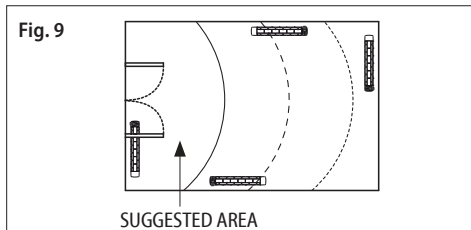
#### DÉSACTIVATION:

Effectuer la même opération pour désactiver la fonction.  
Lorsqu'une baisse de température est détectée, l'appareil entrera automatiquement en mode Antigel avec l'icône  qui clignote. Si la température augmente, l'appareil reviendra au mode précédent avec l'icône  allumée.

**Remarque:** La fonction de détection de fenêtre ouverte se désactive automatiquement 60 minutes après son activation par le contrôle électronique.

Si le mode suspension est activé par une brève pression sur le bouton "M", la détection de fenêtre ouverte reste temporairement désactivée pendant une durée de 3 heures.

Pour assurer une action optimale de la fonction il est conseillé d'installer l'appareil près d'une fenêtre (Fig. 9).



La réponse de l'appareil à l'ouverture et à la fermeture de la fenêtre dépend de divers facteurs, par exemple la température programmée sur l'appareil, la température extérieure, le degré de ventilation de la pièce où est installé le radiateur, la position du radiateur dans la pièce, la présence d'autres sources de chaleur.



La fonction « Fenêtre Ouverte » ne peut pas être activée ou désactivée en mode « Veille ».





La fonction de détection de fenêtre n'est pas disponible en mode Antigel et en mode Boost. Les fonctions « Sécurité Enfants » et « Verrouillage Clavier » restent actives et peuvent être activées ou désactivées même quand l'appareil a détecté l'ouverture d'une fenêtre.

FR

### 4.3.2 CHRONO

Le mode « Chrono » permet à l'utilisateur de programmer différentes températures (« Confort » et « Nuit/Eco ») sur une période de 24 h et pour chaque jour de la semaine.

#### ACTIVATION:









- Appuyez et maintenez la touche "M" pendant 3 secondes pour activer le menu Fonction.
- La première fonction disponible est "Ouvrir la fenêtre" .
- Appuyez sur la touche +/- pour aller à la fonction suivante : "Chrono" .
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
- L'écran affiche le numéro du programme P1 ou P2, etc.
- La fonction CHRONO désactive la fonction « Fil pilote ».
- Les touches + et - permettent de modifier le choix du programme, pour confirmer appuyer sur «OK».
- Une fois programmé, l'affichage alterne entre le programme sélectionné et la température actuelles.




#### DÉSACTIVATION:









- Appuyer sur la touche "OK" du clavier, l'appareil passe au mode de fonctionnement suivant.










#### PROGRAMMES PRÉDÉFINIS







Il existe 8 programmes prédéfinis qui peuvent être sélectionnés (P1-P8), le programme P9 peut être personnalisé






PROGRAMME P1	HEURE	MODE	ICÔNE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 6	Nuit/Eco	
	6 - 9	Confort	
	9 - 16	Nuit/Eco	
	16 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 7	Nuit/Eco	
	7 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	









PROGRAMME P2	HEURE	MODE	ICÔNE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 7	Nuit/Eco	
	7 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	








PROGRAMME P3	HEURE	MODE	ICÔNE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 6	Nuit/Eco	
	6 - 9	Confort	
	9 - 13	Nuit/Eco	
	13 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 7	Nuit/Eco	
	7 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	

PROGRAMME P4	HEURE	MODE	ICÔNE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 5	Nuit/Eco	
	6 - 8	Confort	
	9 - 11	Nuit/Eco	
	12 - 14	Confort	
	15 - 16	Nuit/Eco	
	17 - 22	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 6	Nuit/Eco	
	7 - 22	Confort	

PROGRAMME P5	HEURE	MODE	ICÔNE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 16	Nuit/Eco	
	16 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 7	Nuit/Eco	
	7 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	







PROGRAMME P6	HEURE	MODE	ICÔNE
DU LUNDI AU DIMANCHE	0 - 6	Nuit/Eco	
	6 - 9	Confort	
	9 - 19	Nuit/Eco	
	16 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	

PROGRAMME P7	HEURE	MODE	ICÔNE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 6	Nuit/Eco	
	6 - 9	Confort	
	9 - 16	Nuit/Eco	
	16 - 22	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 8	Nuit/Eco	
	8 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	

PROGRAMME P8	HEURE	MODE	ICÔNE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 8	Nuit/Eco	
	8 - 10	Confort	
	10 - 19	Nuit/Eco	
	19 - 23	Confort	
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 8	Nuit/Eco	
	8 - 23	Confort	
	23 - 0	Nuit/Eco	

#### PROGRAMME P9 « PERSONNALISÉ »

### 4.4 Menu Paramétrages ( M )

Appuyez "M" pour entrer dans l'interface du menu Paramétrages. Appuyez +/- pour choisir le réglage du temps , le mode programme , changer le point de consigne , régler l'ASC , changer le point de consigne en mode ECO , sécurité des enfants .

Appuyez le bouton OK pour quitter le menu Paramétrages, sinon le dispositif procédera à une sauvegarde automatique pendant les 10 secondes qui suivent et reviendra à l'interface opérationnelle.

#### 4.4.1 Réglage du temps ( $\pm$ )



Appuyez le bouton "M" pour entrer dans l'interface du menu Paramétrages, puis "+" / "-" pour choisir le temps voulu  $\pm$ . Lorsque l'affichage de temps  $\pm$  clignote, appuyez le bouton "OK" pour commencer le réglage du temps.



Appuyez sur + / - pour régler le jour de la semaine (J1-J7), où :



J1 = Lundi  
J2 = Mardi  
etc.

J7 = Dimanche

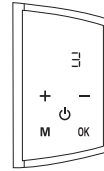
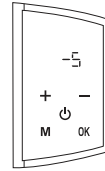
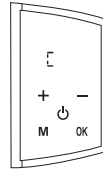
Appuyez sur "OK" pour confirmer le jour de la semaine puis allez au réglage de l'heure (00-23).

Appuyez le bouton OK pour confirmer l'heure, puis allez au réglage des minutes 00-59.

Appuyez sur "OK" pour confirmer le réglage de minute, ou après quelques secondes, le système enregistrera automatiquement et retournera à l'interface de travail.

#### ACTIVATION:

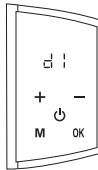
- Appuyez le bouton "M" pour entrer dans l'interface de paramétrage, et appuyez "+" / "-" pour changer le réglage du point programmé  $\pm$ . Lorsque  $\pm$  clignote, validez en appuyant sur le bouton "OK".
- "0" s'affichera sur l'écran par défaut. Appuyez "+" / "-" pour changer le réglage de la compensation par  $\pm 8^\circ\text{C}$ .



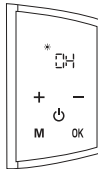
#### 4.4.2 Paramètre Mode Programmes ( P<sub>r</sub> )



Appuyez brièvement sur la touche "M", sélectionnez "Pr", et appuyez sur la touche "OK" pour activer la fonction de programmation. L'affichage affichera "J1" (Lundi).



- Appuyez sur la touche OK pour définir "J1", point de consigne de température : CONFORT, et point de consigne d'heure : "OH" apparaît sur l'écran.



- Appuyez les touches "-" (NUIT) température plus basse.
- Appuyez les touches "+" (CONFORT) température plus élevée
- La touche "OK" confirme le réglage et passe à l'heure suivante, jusqu'à 23h
- Après avoir terminé les réglages pour les 24 heures, appuyez sur OK pour revenir à la sélection du jour et répétez le processus pour les jours restants de la semaine.
- Après avoir terminé les réglages P9, l'écran clignotera pendant 30 secondes avant de revenir à l'interface de sélection du menu affichant Pr. Le Pr clignotera pendant 10 secondes avant de revenir à l'interface du mode de travail.

#### 4.4.3 TEMPERATURE SET POINT VARIATION ( $\pm$ )

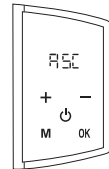
Si la température programmée pour un fonctionnement normal ne réagit pas à la température que vous percevez au milieu de la pièce, vous pouvez changer les réglages de  $\pm 8^\circ\text{C}$ . Par exemple, si la température programmée au thermostat est  $24^\circ\text{C}$ , mais le dispositif arrête de chauffer la pièce lorsque vous le mettez juste à  $22^\circ\text{C}$ , vous pouvez corriger le réglage de  $-2^\circ\text{C}$ .

#### 4.4.4 Paramétrages ASC ( ASC )

Cette fonction mesure l'inertie thermique de la pièce pour atteindre la température programmée et met le dispositif en marche en avance pour assurer que la température "Confort" soit atteinte au temps programmé.

La fonction permet à l'appareil de se mettre en marche jusqu'à 2 heures à l'avance.

- Appuyez le bouton "M" pour entrer dans l'interface de paramétrage, et appuyez "+" / "-" pour choisir le paramétrage ASC. Lorsque ASC clignote, veuillez valider avec le bouton "OK".
  - Activez/Désactivez la fonction: appuyez "+" ou "-" pour sélectionner "On" ou "OF".
  - Lorsque "On" est sélectionné, la fonction Mise en Marche Adaptive est activée. Lorsque "OF" est sélectionné, la fonction est désactivée. Le paramètre par défaut est "OF".
- Remarques: Cette fonction peut être activée et fonctionne uniquement en modes CHRONO.

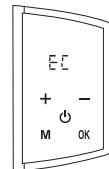


#### 4.5 Modification du réglage du point de consigne NUIT / ECO ( $\pm$ )

La différence de température par défaut entre le mode CONFORT et le mode NUIT / ECO est  $3^\circ\text{C}$ , vous pouvez changer le point de consigne à  $2^\circ\text{C}$  ou  $4^\circ\text{C}$ ,  $1^\circ\text{C}$  à la fois.

#### ACTIVATION:


- Press "M" to enter setting menu interface and + / - to select  $\pm$ , press "OK" to enter the setting interface.
- Press "+" / "-" to adjust the set point.
- Press "OK" to confirm or after 5 seconds, it will automatically save and go back to working interface.

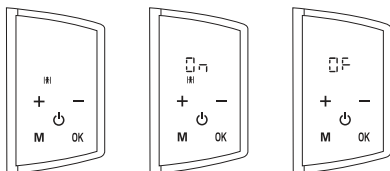


#### 4.4.6 SÉCURITÉ ENFANTS ( )

Quand on active la fonction « Sécurité Enfants » la température superficielle de l'appareil est réduite par rapport au fonctionnement normal du mode activé (« Confort », « Nuit/Eco », ...) de façon à diminuer le risque de brûlures en cas de contact rapide et accidentel.

##### ACTIVATION:

- Appuyez sur "M" pour entrer dans l'interface de réglage, puis appuyez sur "+" / "-" jusqu'à ce que  apparait sur l'écran.
- Les touches « + » et « - » permettent d'activer ou de désactiver la fonction.
- La touche « OK » permet de confirmer et de passer à la fonction suivante.
- Effectuer la même opération pour désactiver la fonction.



La fonction « Sécurité Enfants » peut être activée dans tous les modes de fonctionnement et également dans la fonction « Marche Forcée (2h) ».


##### REMARQUES IMPORTANTES:

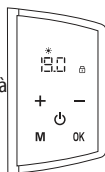
Cette fonction réduit l'énergie thermique dégagée par l'appareil et le chauffage de la pièce est donc plus lent. L'utilisation de cette fonction ne dispense pas de surveiller les enfants pour éviter tout risque d'accident. Éviter dans tous les cas un contact prolongé avec l'appareil. Si l'appareil est déjà en fonction ou est encore chaud lors de l'activation de la fonction « Sécurité Enfants », il faut compter au moins deux heures pour que la température diminue et que la fonction soit opérationnelle.

#### 4.5 VERROUILLAGE CLAVIER ( )

Il est possible de verrouiller le clavier de commande pour éviter toute modification accidentelle.



Appuyez sur les touches "M" et "OK" pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'icône  disparait de l'écran.



Pour désactiver la fonction, répétez la même opération. L'icône « Verrouillage Clavier » n'est plus affichée sur l'écran et les autres touches sont réactivées.

##### Notes:

- La fonction de verrouillage du clavier ne verrouille pas le bouton Veille.
- La fonction de verrouillage du clavier sera toujours activée même après que l'appareil est en mode Veille et après redémarré.
- La fonction de verrouillage du clavier sera toujours activée même en cas de coupure d'alimentation pendant moins de 5 minutes.
- La fonction de verrouillage du clavier sera automatiquement désactivée en cas de coupure d'alimentation pendant plus de 5 minutes.

#### 4.6 Fonction Mémoire

Après que le courant est coupé, le chauffage peut mémoriser les paramètres, la température et le mode de fonctionnement avant la coupure et continue à fonctionner. Dans le cas d'une coupure d'alimentation, le chauffage fera fonctionner l'horloge interne pendant 5 minutes. Si le courant est coupé pendant plus de 5 minutes, une fois le courant rétabli et que le jour et l'heure sont réinitialisés, le chauffage reviendra au niveau de température fixé avant la coupure et commencera à fonctionner de nouveau.

En mode Programmes, si le courant est coupé pendant plus de 5 minutes, une fois le courant rétabli, la température sera fixée à 17°C, et l'écran affichera ES, indiquant une coupure de courant. Vous auriez besoin de réinitialiser la date et l'heure pour que les différents programmes fonctionnent correctement. L'état du dispositif restera comme tel jusqu'à ce qu'un bouton soit appuyé pour entrer dans l'interface de paramétrage du temps.

#### 4.7 Icône de chauffage ( )

Si la température ambiante est détectée être inférieure à la température programmée et que le chauffage a besoin de commencer à travailler, l'icône de chauffage s'allumera. Si la température ambiante est détectée être supérieure à la température programmée, l'icône de chauffage s'éteindra.

#### 4.8 RÉINITIALISATION

Pour rétablir les réglages d'usage du contrôleur électronique, procéder comme suit:

- Appuyez sur les touches "+" et "-" pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'icône "RST" apparait à l'écran.
- Appuyez sur la touche "OK" pour confirmer, ou "M" pour quitter le menu fonction.

---

## 5. NETTOYAGE



Avant toute opération de nettoyage, s'assurer que l'appareil est éteint et froid.



Pour le nettoyage, il suffit de passer un chiffon humide et doux avec un peu de détergent neutre. Ne pas utiliser de détergents abrasifs, corrosifs ou de solvants.



Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, éliminer la poussière sur la surface et à l'intérieur de l'appareil au moins deux fois par an à l'aide d'un aspirateur.

---

## 6. ENTRETIEN



En cas de problèmes techniques, s'adresser à un professionnel qualifié (agréé par le vendeur ou le fabricant) ou contacter le vendeur.




Toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié qui, avant toute opération d'entretien, doit s'assurer que l'appareil est éteint, froid et déconnecté électriquement.



Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qu'il convient de contacter en cas de fuite d'huile.

## 7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

L'appareil ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler qu'il y ait du courant et que l'appareil soit branché correctement.</li> <li>• Vérifier la position de l'interrupteur général.</li> <li>• Augmenter la température programmée sur le régulateur de l'appareil.</li> <li>• Le dispositif de sécurité s'est déclenché. Éliminer la cause de la surchauffe (par exemple obstructions, couvertures). </li> <li>• Déconnecter électriquement l'appareil pendant quelques minutes de façon à réinitialiser le système électronique.</li> <li>• S'il ne chauffe toujours pas, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.</li> </ul>
L'appareil chauffe continuellement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diminuer la température programmée sur le régulateur de l'appareil.</li> <li>• Vérifier que la fonction "Marche Forcée (2h)" n'a pas été activée par inadvertance.</li> <li>• S'il chauffe encore, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.</li> </ul>
La pièce reste froide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la puissance de l'appareil est adaptée à la pièce à chauffer.</li> <li>• Lors de première mise en route, il faut environ une paire des heures pour atteindre la température programmée (mettre la régulation au maximum ne fait pas augmenter la température plus vite).</li> </ul>
Fuites du liquide contenu dans l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteindre l'appareil et contacter le revendeur.</li> <li>• Essuyer les fuites en revêtant des gants de protection contre les produits chimiques. Éloigner les enfants et les animaux domestiques du liquide.</li> </ul>
L'appareil ne répond pas correctement aux ordres provenant du boîtier Fil Pilote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déconnecter l'appareil (mettre l'interrupteur général de l'installation sur la position "O"). S'assurer que le branchement est correct (Fig.8) et que le boîtier fonctionne correctement.</li> <li>• Contacter un professionnel qualifié.</li> </ul>
L'appareil continue à chauffer bien que la fenêtre soit ouverte alors que la fonction "Fenêtre Ouverte" est activée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelques minutes peuvent être nécessaires avant que la fonction ne soit active.</li> <li>• Il se peut que la différence entre température extérieure et température intérieure ne soit pas suffisante pour rendre la fonction opérationnelle.</li> <li>• Vérifier que le positionnement de l'appareil est conforme aux prescriptions indiquées au Chap 4.3.1 de cette notice.</li> <li>• Vérifier que l'espace autour du boîtier de commande du radiateur est dégagé.</li> <li>• Si le problème persiste contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.</li> </ul>
L'appareil ne redémarre pas après la fermeture de la fenêtre alors que la fonction "Fenêtre Ouverte" est activée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelques minutes peuvent être nécessaires avant que le capteur détecte la fermeture de la fenêtre.</li> <li>• Vérifier que l'espace autour du boîtier de commande du radiateur est dégagé.</li> <li>• Désactiver et réactiver la fonction.</li> <li>• Si le délai de réponse de la fonction est excessif, vous pouvez néanmoins remettre le radiateur en marche manuellement.</li> <li>• Si le problème persiste contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.</li> </ul>
L'écran paraît un message "ALL".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde de température est détériorée. Eteindre l'appareil et contacter votre vendeur.</li> </ul>

## 8. GARANTIE

### 8.1 Conservation de l'emballage

Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine dans son intégralité pendant toute la durée de la garantie. En cas de retour de l'appareil au revendeur, celui-ci doit être restitué dans son emballage d'origine, intact et en bon état, afin de garantir des conditions de transport adéquates et la pleine application des droits à garantie.

### 8.2 Garantie commerciale du fabricant

Le fabricant accorde au consommateur une garantie commerciale couvrant les défauts de conformité et les vices de fabrication existant au moment de la livraison du produit. Cette garantie est valable deux (2) ans à compter de la date d'achat et couvre la réparation ou le remplacement gratuit du produit défectueux, dans les conditions prévues.

Toutefois, cette garantie est exclue dans les cas suivants :

- Utilisation non conforme aux instructions du manuel d'utilisation ;
- Dommages causés par chute, choc, négligence ou modification du produit ;
- Interventions non autorisées, pièces non d'origine ou absence d'entretien ;
- Dommages résultant de causes externes (surtensions, incendie, inondation, etc.).

Les opérations liées à l'installation, au raccordement ou à l'entretien courant ne sont pas couvertes par la garantie.

### 8.3 Responsabilité

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage direct ou indirect causé à des personnes, animaux ou biens, résultant :

- d'une mauvaise installation ou d'un usage non conforme aux instructions ;
- du non-respect des avertissements de sécurité contenus dans le présent manuel.

### 8.4 Modalités d'application

Pour faire valoir la garantie, le client doit :

- Contacter le revendeur auprès duquel l'achat a été effectué ;
- Présenter une preuve d'achat mentionnant clairement la date d'achat ;
- Fournir, sur demande, des éléments justificatifs (ex. : photos ou vidéos du défaut).

Cette garantie est conforme à la Directive (UE) 2019/771 relative à certains aspects concernant les contrats de vente de biens, transposée dans le droit français par les articles L217-1 et suivants du Code de la consommation.

### 8.5 Garantie légale de conformité et garantie contre les vices cachés (France)

• Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui

concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

• En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) :

Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien.

Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code civil) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## 9. ÉLIMINATION



S'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté de la ligne électrique avant toute opération. Pour le démontage procéder dans le sens inverse de l'installation (Schéma 1).

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination de l'huile et la gestion des déchets.



**Avertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2012/19/EU.**

FR

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

### Note sur l'élimination de l'huile contenue dans le produit (le cas échéant)

L'huile utilisée est classée comme déchet dangereux conformément au Code Européen des Déchets (CED 13 08 99\*). En fin de vie de l'appareil, l'huile doit être éliminée par des centres agréés, conformément à la réglementation en vigueur.

Conformément à la Directive 2012/19/UE (DEEE) et à la législation nationale applicable, la collecte gratuite du produit en fin de vie, le traitement et l'élimination corrects, ainsi que la mise à disposition des Fiches de Données de Sécurité (FDS) relatives à l'huile utilisée, relèvent exclusivement de la responsabilité de l'entité responsable de la mise sur le marché (importateur ou distributeur agréé).

Le fabricant physique n'est pas responsable de la gestion de la collecte, du recyclage en fin de vie, ni de la fourniture des Fiches de Données de Sécurité, conformément à la réglementation DEEE.

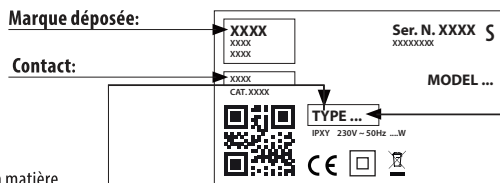


Conformité aux Directives Européennes  
Cet appareil est conforme aux Directives et Règlements Européens applicables suivants :

- 2014/35/UE** relative à la basse tension (LVD)
- 2014/30/UE** relative à la compatibilité électromagnétique (EMC)
- 2011/65/UE** et **2015/863/UE** relatives à la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: (voir étiquette des caractéristiques sur le produit)



Exigences en matière d'informations sur (EU) 2024/1103

PUISSANCE THERMIQUE	TYPE	VALEUR	UNITÉ
PUISSANCE THERMIQUE NOMINALE (P <sub>nom</sub> )	xVVxx07x	0,7	kW
	xVVxx10x	1	kW
	xVVxx15x	1,5	kW
	xVVxx18x	1,8	kW
	xVVxx20x	2	kW
PUISSANCE THERMIQUE MINIMALE (INDICATIVE) - (P <sub>min</sub> )	P <sub>min</sub>	N.A.	kW
PUISSANCE THERMIQUE MAXIMALE CONTINUE (P <sub>max,c</sub> )	xVVxx07x	0,7	kW
	xVVxx10x	1	kW
	xVVxx15x	1,5	kW
	xVVxx18x	1,8	kW
	xVVxx20x	2	kW

CONSOMMATION D'ELECTRICITE	VALEUR	UNITÉ	TYPE
EN MODE ÉTEINT (P <sub>e</sub> )	N.A.	W	xVVxx07x xVVxx10x xVVxx15x xVVxx18x xVVxx20x
EN MODE VEILLE (P <sub>sm</sub> )	0,23	W	
EN MODE INACTIF (P <sub>idle</sub> )	0,29	W	
VEILLE DE RÉSEAU (P <sub>nsm</sub> )	N.A.	W	
MODE VEILLE AVEC ACHAGE D'INFORMATION OU DE STATUT	oui		
ECACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX EN MODE ACTIF (P <sub>ns,act</sub> )	92	%	

FR

### Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce

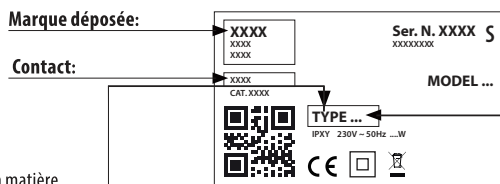
- Contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce NON
- Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce NON
- Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique NON
- Contrôle électronique de la température de la pièce NON
- Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier NON
- Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire OUI

### Autres options de contrô

- Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence NON
- Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte OUI
- Option contrôle à distance NON
- Contrôle adaptatif de l'activation NON
- Limitation de la durée d'activation NON
- Capteur à globe noir NON
- Fonctionnalité d'auto-apprentissage NON
- Précision du contrôle NON

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: (voir étiquette des caractéristiques sur le produit)



Exigences en matière d'informations sur (EU) 2024/1103

PUISSANCE THERMIQUE	TYPE	VALEUR	UNITÉ
PUISSANCE THERMIQUE NOMINALE (P <sub>nom</sub> )	xVDxx07x	0,7	kW
	xVDxx10x	1	kW
	xVDxx15x	1,5	kW
	xVDxx18x	1,8	kW
	xVDxx20x	2	kW
PUISSANCE THERMIQUE MINIMALE (INDICATIVE) - (P <sub>min</sub> )	P <sub>min</sub>	N.A.	kW
PUISSANCE THERMIQUE MAXIMALE CONTINUE (P <sub>max,c</sub> )	xVDxx07x	0,7	kW
	xVDxx10x	1	kW
	xVDxx15x	1,5	kW
	xVDxx18x	1,8	kW
	xVDxx20x	2	kW

CONSOMMATION D'ELECTRICITE	VALEUR	UNITÉ	TYPE
EN MODE ÉTEINT (P <sub>e</sub> )	N.A.	W	xVDxx07x xVDxx10x xVDxx15x xVDxx18x xVDxx20x
EN MODE VEILLE (P <sub>sm</sub> )	0,23	W	
EN MODE INACTIF (P <sub>idle</sub> )	0,29	W	
VEILLE DE RÉSEAU (P <sub>nsm</sub> )	N.A.	W	
MODE VEILLE AVEC ACHAGE D'INFORMATION OU DE STATUT	oui		
ECACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX EN MODE ACTIF (P <sub>ns,act</sub> )	92	%	

FR

### Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce

- Contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce NON
- Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce NON
- Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique NON
- Contrôle électronique de la température de la pièce NON
- Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier NON
- Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire OUI

### Autres options de contrô

- Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence NON
- Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte OUI
- Option contrôle à distance NON
- Contrôle adaptatif de l'activation NON
- Limitation de la durée d'activation NON
- Capteur à globe noir NON
- Fonctionnalité d'auto-apprentissage NON
- Précision du contrôle NON

**Tableau des utilisations inappropriées et des risques associés**

<b>Utilisation inappropriée</b>	<b>Cause</b>	<b>Effet</b>
Couvrir l'appareil avec des tissus ou des serviettes	Blocage de la dissipation de la chaleur	Surchauffe et incendie
Installer l'appareil dans des environnements humides sans protection adéquate	Exposition à l'humidité et à l'eau	Court-circuit ou choc électrique
Utiliser l'appareil pour chauffer des objets inadaptés (ex. chaussures ou contenants en plastique)	Utilisation inappropriée avec des matériaux incompatibles	Déformation, fumées toxiques, incendie
Brancher l'appareil sur des prises inadéquates ou des multiprises surchargées	Surcharge électrique	Risque de court-circuit et d'incendie
Placer des objets inflammables à proximité (ex. rideaux, papier, bois)	Proximité de matériaux combustibles	Augmentation du risque d'incendie
Utilisation par des enfants sans surveillance	Manque de surveillance	Brûlures, choc électrique, dommages à l'appareil
Modifier ou altérer le câblage ou le thermostat	Modification ou altération non autorisée	Choc électrique, dysfonctionnement
Immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyage	Nettoyage inapproprié	Court-circuit, choc électrique
Placer l'appareil sur des surfaces instables ou inadaptées	Surface instable ou non sécurisée	Chute et dommages à l'appareil
Utilisation prolongée sans surveillance en mode de chauffage maximal	Utilisation intensive et continue	Surchauffe, consommation excessive
Obstruction des prises d'air ou des grilles de ventilation	Blocage du flux d'air	Surchauffe, incendie
Brancher l'appareil sur un réseau électrique avec une tension différente de celle prévue	Incompatibilité avec la tension électrique	Dommages au produit
Utiliser l'appareil comme siège	Dommages au produit	Chute, dommages à l'appareil, risque de blessure
Poser des objets trop lourds sur l'appareil	Dommages structurels du produit	Chute, dommages à l'appareil, risque de blessure
Nettoyer les radiateurs avec des produits inflammables tout en étant branchés	Exposition à des produits inflammables	Risque de court-circuit et d'incendie
Nettoyer les radiateurs avec des produits agressifs et/ou toxiques	Dommages au produit	Dommages au produit, fumées toxiques



Cod.  
5725011872/06.2026